

Guideamus

PRŮVODCE ŽIVOTEM NA PANEVROPSKÉ UNIVERZITĚ 2024 | 2025 A GUIDE TO LIFE AT THE PAN-EUROPEAN UNIVERSITY

JSME HISTORICKY
PRVNÍ SOUKROMÁ
UNIVERZITA
V ČESKU,
KTERÁ ZÍSKALA
INSTITUCIONÁLNÍ
AKREDITACI!

WE ARE
HISTORICALLY THE
FIRST PRIVATE
UNIVERSITY IN THE
CZECH REPUBLIC
TO RECEIVE
INSTITUTIONAL
ACCREDITATION!



PANEVROPSKÁ
UNIVERZITA

CZ

EN

PANEVROPSKÁ UNIVERZITA V ČÍSLECH

Stvořit vysokou školu býval pouhý sen. Za 23 let jsme ale dospěli a stali se Panevropskou univerzitou. Od roku 2000 se píše historie Panevropské univerzity. V tomto roce vznikly Vysoká škola obchodní v Praze a Vysoká škola podnikání a práva, z nichž jsou nově dvě fakulty.

PAN-EUROPEAN UNIVERSITY IN FIGURES

Establishing a university used to be a pipe dream... a dream that came true one day, after 22 years over which we had grown to become the Pan-European University! The beginnings of the Pan-European University date back to 2000 when we opened the College of Business in Prague and the College of Business and Law which now form two faculties.

BAKALÁŘSKÝCH STUDIJNÍCH
PROGRAMŮ

13

BACHELOR'S DEGREE
PROGRAMMES

BAKALÁŘSKÉ STUDIJNÍ PROGRAMY
V ANGLICKÉM JAZYCE

3

BACHELOR'S DEGREE
PROGRAMMES IN ENGLISH

BAKALÁŘSKÉ STUDIJNÍ PROGRAMY
S MOŽNOSTÍ PROFESNĚ ORIENTOVANÉHO
SOUBĚŽNÉHO STUDIA MBA (BC. + MBA)

2

BACHELOR'S DEGREE PROGRAMMES WITH
THE POSSIBILITY OF A CONCURRENT JOB-
ORIENTED MBA PROGRAMME (BC. + MBA)

NAVAZUJÍCÍCH MAGISTERSKÝCH
STUDIJNÍCH PROGRAMŮ

5

FOLLOW-UP MASTER'S
PROGRAMMES

ORIGINÁLNÍ PROGRAMY MBA

4

ORIGINAL MBA PROGRAMMES

DOKTORSKÝ STUDIJNÍ
PROGRAM (PH.D.)

1

PH.D. PROGRAMME

STUDENTŮ

2 500

STUDENTS

ABSOLVENTŮ

22 000

GRADUATES

UPLATNITELNOST
NA TRHU PRÁCE

97%

GRADUATE EMPLOYMENT
SUCCESS RATE

PARTNERSKÝCH
ŠKOL V 26 ZEMÍCH

100

PARTNER UNIVERSITIES
IN 26 COUNTRIES

VÁŽENÍ ČTENÁŘI, KOLEGYNĚ, KOLEGOVÉ, STUDENTI,

držíte v ruce nové číslo našeho univerzitního časopisu a rád bych začal naším největším úspěchem.

Už po dvou letech existence se nám jako první soukromé univerzitě v České republice podařilo získat institucionální akreditaci.

Proč je to pro univerzitu tak důležité? Od této chvíle si můžeme sami akreditovat studijní programy. To považuji za klíčové. Víte, žijeme v krásné, ale nejisté době. Nejen, co se týká geopolitiky, ale především kvůli proměnám pracovního trhu a světa byznysu vůbec. Tou největší novinkou je bezesporu nástup umělé inteligence. S ohledem na to se během pěti, nanejvýše deseti let bude muset úplně změnit vzdělání. A na to bychom jako profesní univerzita, zaměřená na praxi, měli umět pružně reagovat. Díky institucionální akreditaci si tedy můžeme sami akreditovat obory podle aktuální potřeby a podle poptávky pracovního trhu. Třeba klidně z roku na rok. Pokud bychom šli dosavadní cestou přes národní akreditační úřad, trvala by ta akreditace několik let.

Tímto chci i Vám všem ještě jednou poděkovat.

Doc. RNDr. Vladimír Krajčík, Ph.D.

rektor Panevropské univerzity



OBSAH

CONTENTS

- | | | | |
|-----------|--|-----------|--|
| 4 | JEDEN ROK ŽIVOTA
UNIVERZITY V OBRAZECH
A YEAR IN THE LIFE OF THE
UNIVERSITY IN PICTURES | 22 | STUDOVAT, CO VÁS BAVÍ,
JE ŠTĚSTÍ
THE JOY OF STUDYING WHAT
YOU LIKE |
| 6 | CHCEME BUDOvat ČESKÝ
HARVARD
BUILDING A CZECH HARVARD | 26 | ANKETA: MY A UMĚLÁ
INTELLIGENCE
SURVEY: ARTIFICIAL
INTELLIGENCE AND US |
| 10 | KDE VZÍT PENÍZE NA ŠKOLNÉ?
ZKUSTE STIPENDIA!
HOW TO PAY SCHOOL FEES?
TRY A GRANT! | 28 | ROZHOVOR O PODNIKÁNÍ
S MIROSLAVEM KURKOU
INTERVIEW ABOUT BUSINESS
WITH MIROSLAV KURKA |
| 13 | NEJVĚTŠÍ DÍLO JOSEFA
HLÁVKA
JOSEF HLÁVKA'S
ACHIEVEMENT | 32 | ANKETA: CO ČTĚME?
SURVEY: WHAT ARE WE
READING? |
| 14 | JEDEN ZA VŠECHNY...
NÁŠ PR TEAM
ALL FOR ONE... OUR PR TEAM | 34 | NAŠE DNY OTEVŘENÝCH
DVEŘÍ!
OUR OPEN DAYS! |
| 18 | ZPĚTNÁ VAZBA PR TEAM
OČIMA VIKTORIE KOPEČNÉ
FEEDBACK PR TEAM YES
OF VIKTORIE KOPEČNÁ | 36 | PILOTOVÁNÍ LETADEL
NEJDE „OKECAT“
NO BLUFFING WHEN IT
COMES TO BEING A PILOT |
| 20 | PSYCHOLOGIE: JAK STUDOVAT,
PRACOVAT A NEVYHOŘET!
PSYCHOLOGY: HOW TO STUDY,
WORK AND AVOID BURN-OUT! | 37 | NÁŠ MERCH
OUR MERCH |
| | | 38 | FEJTON JENNIFER
FACCINI: POCITY DOMOVA
ESSAY BY JENNIFER FACCINI:
WHERE IS MY HOME? |

DEAR READERS, COLLEAGUES AND STUDENTS,

You are holding in your hand the new issue of our university magazine, and I would like to start with our greatest achievement. After only two years of existence, we have become the first private university in the Czech Republic to obtain institutional accreditation.

Why is this so important to the university? From now on, we can accredit our courses ourselves. I regard this is key. We live in beautiful but uncertain times. Not only in relation to geopolitics, but above all due to changes in the labour market and in the business world in general. The most significant innovation is undoubtedly artificial intelligence. With this in mind, education will have to change completely within five, at the most ten years. And as a vocational university focused on practical application of knowledge, we should be capable of responding flexibly to this challenge. Institutional accreditation means we can accredit our courses according to current needs and labour market demand, even from one year to the next. If we were to follow the current path via the National Accreditation Office, this process would take several years.

I would like to take this opportunity to thank you all once again.

Doc. RNDr. Vladimír Krajčík, Ph.D.

Rector of the Pan-European University

GUIDEAMUS, ČASOPIS PANEVROPSKÉ UNIVERZITY GUIDEAMUS - PAN-EUROPEAN UNIVERSITY MAGAZINE

Periodicita | Periodicity: 1x ročně | Annual, Vydání | Edition: 2024/2025, Místo vydání | Place of publication: Praha, Vydavatel | Published: Panevropská univerzita, a. s. | Pan-European University, a.s., Redakční rada | Editorial Board: Vladimír Dragon, Denisa Prošková, Produkce | Production: Petra Mrázková, Návrh layoutu, grafická úprava, sazba | Layout & graphic design: Eva Zilvarová, Margarita Andrsova, Přeložil | Translation: Marc Di Duca, Fotografie | Photos: archiv Panevropské univerzity, archiv agentury PartyStudent, Shutterstock.com, Tereza Preiningrová, Iva Bendžalová, Erik Koritko, Petr M. Ulrych, Foto na titulní straně | Cover photo: Tereza Preiningrová, Výroba | Produced: COT group, s.r.o. Garden Eleven, Kubánské nám. 1391/11, Praha 10 - Vršovice, IČ 25098853, e-mail: redakce@cot.cz, Použité fotografie mohou být ilustrační. Tiskové chyby vyhrazeny. | Photos may be for illustration purposes only. Errors and omissions are reserved., Kontakt | Contact us: info@peuni.cz, T: +420 224 053130 or +420 810 888 500

JEDEN ROK ŽIVOTA UNIVERZITY V OBRAZECH

A YEAR IN THE LIFE OF THE UNIVERSITY IN PICTURES

Na naší univerzitě se pořád něco děje. Loňský školní rok 2023-2024 byl ale hodně unikátní. Prodchnutý velmi silnými emocemi: smutkem, ale i velkou radostí a hrdostí na naše jedno velké přelomové vítězství. Pojdte si s námi zavzpomínat nad kaleidoskopem fotografií. Jde jen o střípky událostí a zážitků, ale snad vám o nás hodně napoví.



CZ

EN

1.

VŠECHNO ZAČÍNÁ TADY, V NAŠEM KLIENSKÉM CENTRU. JEŠTĚ PŘED ZAHÁJENÍM ŠKOLNÍHO ROKU SE V NĚM ZÁJEMCI O STUDIUM DOZVÍ O NAŠÍ ŠKOLE VEŠKERÉ INFORMACE OD A DO Z. VÍTEJTE MEZI NÁMI.

IT ALL STARTS HERE, IN OUR CLIENT CENTRE. EVEN BEFORE THE START OF THE SCHOOL YEAR, THOSE INTERESTED IN STUDYING HERE CAN FIND OUT EVERYTHING FROM A TO Z ABOUT THE UNIVERSITY. WELCOME!

2.

SEZNAMOVÁK... PŘÁTELSTVÍ, KTERÉ ČLOVĚK BĚHEM STUDIÍ NAVÁŽE, ČASTO VYDRŽÍ CELÝ ŽIVOT.

GETTING TO KNOW YOU... FRIENDSHIPS THAT A PERSON FORGES AT UNIVERSITY OFTEN LAST A LIFETIME.

3.

ZAHÁJENÍ ŠKOLNÍHO AKADEMICKÉHO ROKU BYLO VESELÉ A PLNĚ RADOSTNÉHO OČEKÁVÁNÍ.

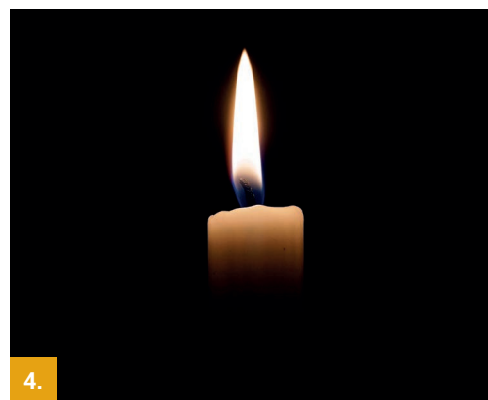
THE START OF THE ACADEMIC YEAR WAS A CHEERFUL TIME FULL OF ANTICIPATION.

4.

21. PROSINCE 2023. JAKO CELÁ ZEMĚ JSME BYLI ZDĚŠENI ZE STŘELBY NA KARLOVĚ UNIVERZITĚ. JMÉNEM CELÉ PANEVROPSKÉ UNIVERZITY VYJADŘUJEME HLUBOKOU SOUSTRAST VŠEM POZŮSTALÝM.

DECEMBER 21, 2023. AS A COUNTRY, WE WERE HORRIFIED BY THE SHOOTING AT CHARLES UNIVERSITY. AND ON BEHALF OF THE PANEUROPEAN UNIVERSITY WE EXPRESS OUR DEEPEST CONDOLENCES TO ALL THE BEREAVED.

There's always something going on at our university. But last school year 2023-2024 was pretty special. It was one permeated with strong emotions: sadness, but also great joy and pride for our big breakthrough. Come and reminisce with our kaleidoscope of photos. These are just fragments of events and experiences, but hopefully they say a lot about us.





6.

CZ

EN

5.

ROSTEME: POKLEPÁVÁNÍ NA ZÁKLADNÍ KÁMEN NAŠEHO NOVÉHO UNIVERZITNÍHO KAMPUSU VE VYSOČANECH. PLÁNUJEME, ŽE AKADEMICKÝ ROK 2025/2026 ZAHÁJÍME UŽ NA NOVÉM MÍSTĚ.

WE ARE GROWING: OUR NEXT BIG STEP LAYING THE FOUNDATION STONE OF THE NEW UNIVERSITY CAMPUS IN VYSOČANY. WE PLAN TO START THE 2025/2026 ACADEMIC YEAR IN THIS NEW LOCATION.



7.

6.-7.

KARIÉRNÍ DNY. TENTO PROBĚHL S POLICIÍ ČESKÉ REPUBLIKY.

WHAT DO YOU IMAGINE WHEN YOU SEE THE WORDS "CAREER DAYS"? ON THIS OCCASION THE POLICE FORCE TOOK PART.

8.

JSME PRVNÍ: JSME HRDÍ A DOJATÍ!

WE ARE THE FIRST! WE ARE PROUD AND MOVED!

9.

CO BY TO BYLO ZA VYSOKOŠKOLSKÝ ŽIVOT BEZ LYŽÁKU? TEN PROBĚHL V ROCE 2022. ROKU 2023 BYL BOHUŽEL KVŮLI NEDOSTATKU SNĚHU ZRUŠEN, ALE TĚŠÍME SE NA NĚJ OPĚT V NOVÉM AR!

CAN YOU IMAGINE UNIVERSITY LIFE WITHOUT A SKIING COURSE?

10.

TURNAJ V BADMINTONU V OSTRAVĚ ANEB NEJEN „ŠPRTÁNÍM“ JE STUDENT ŽIV

BADMINTON TOURNAMENT IN OSTRAVA – SPORT IS AN ESSENTIAL PART OF UNI LIFE.

11.

STUDENTI KATEDRY LETECTVÍ SE ZDATNĚ DRUŽÍ S „LETCI“ V OSTRAVĚ.

STUDENTS OF THE DEPARTMENT OF AVIATION GET ALONG WELL WITH „AVIATORS“ IN OSTRAVA

12.

PROMOCE...
GRADUATION...



9.



8.



10.



11.



12.



“ Snažíme se nejen o to, aby byli naši studenti odborně na výši, nezaskočila je umělá inteligence. Ale velký důraz klademe na přípravu jejich kontaktu s lidmi. To považujeme za klíčové: aby uměli komunikovat s klientem a pečovat o něj.

Not only are we trying to ensure our students are professionally on a high level, but also that they are not caught off guard by artificial intelligence. But we also place great emphasis on communication with people - another vital skill, the ability to communicate with clients and meet their requirements.

”

Aa JAKUB JUKL

📷 TEREZA PREININGEROVÁ, ARCHIV PEUNI

CHCEME VYBUDOVAT ČESKÝ HARVARD BUILDING A CZECH HARVARD

Panevropská univerzita vstupuje letos do třetího akademického roku. S jejím rektorem, doc. RNDr. Vladimírem Krajčíkem, Ph.D., jsme hovořili o tom, jaké plány má se školou na příštích několik semestrů i na příštích sto let.

CZ

EN

This year, the Pan-European university is entering its third academic year. We spoke with rector, doc. RNDr. Vladimír Krajčík, Ph.D., about plans he has for the university in the coming semesters - and for the next century.

V úvodním slově jste se zmínil o obrovském úspěchu školy, kdy jste jako jediná soukromá univerzita v České republice získali institucionální akreditaci. Co to s sebou nese?

To s sebou nese možnost pružně reagovat na proměny pracovního trhu a přizpůsobovat tomu i vzdělávací programy. Být tou nejlepší „profesní univerzitou“ v zemi.

Co si pod tím můžeme představit?

To znamená, že Panevropská univerzita klade velký důraz na propojení akademického a praktického vzdělání. Naši studenti už během studia absolvují povinnou jednosemestrální praxi ve vybrané firmě. Na druhou stranu se snažíme dostat firmy i k nám na univerzitu, jako třeba při každoročních „kariérních dnech“. Během nich se u nás prezentují různé společnosti.

Vaše škola je vyhlášená tím, že jsou všichni vaši pedagogové zkušení praktici.

Ano. To považuji pro profesní univerzitu za důležitější než rozsáhlou akademickou publikační činnost, jako je tomu často na veřejných vysokých školách.

Propojení akademického prostředí se světem praxe funguje obousměrně: naši studenti získají neocenitelné zkušenosti, na druhou stranu si mezi nimi už samy firmy mohou vytipovat budoucí zaměstnance. A přiznejme si, že po kvalitních a spolehlivých pracovnících je čím dál větší poptávka.

In your opening remarks, you mentioned the enormous success of the school, the only private university in the Czech Republic to receive institutional accreditation. This gives you the ability to respond flexibly to changes in the labour market and adapt courses accordingly. To be the best “vocational university in the country.” What do you mean by that?

It means that the Pan-European University places great emphasis on linking academic and vocational education.

You often emphasize that the university's cooperation with students is important for you...

That's right. Also, a good student self-governing body was one of the conditions for the granting of institutional accreditation. But it's not just about that. Students also provide us with vital feedback. We try to have student reps on various school bodies. And the alumni club is very important to us. We are glad former students are proud to say they graduated from our university. After all, if truth be told, a successful graduate is the best advert for any university.

You mentioned you are a “vocational university”. What does that mean exactly?

It means the Pan-European University puts great emphasis on linking up academic and vocational education. During their studies, students complete a mandatory one-semester

KDO JE DOC. RNDR. VLADIMÍR KRAJČÍK, PH.D.

Vystudoval matematiku a chemii. Založil Střední podnikatelskou školu, následně Vysokou školu podnikání s cílem propojit podnikání se vzděláváním. Od roku 2017 působil na Vysoké škole obchodní. Zde mimo jiné vytvořil nový studijní program Digitální ekonomika a společnost. Od září 2022 je rektorem Panevropské univerzity.



DOC. RNDR. VLADIMÍR KRAJČÍK, PH.D.

Graduated in mathematics and chemistry. He founded the Secondary School of Business, then the University of Business with the aim of linking up business with education. Since 2017, he has worked at the University of Business. There he created a new study program - Digital Economy and Society. He has been rector of the Pan-European University since September 2022.

Jak tedy vypadá profil vašeho absolventa? Co vaši studenti umí, do jakých profesí směřují?

Snažíme se nejen o to, aby byli naši studenti odborně na výši. Velký důraz klademe na přípravu studentů na kontakt s lidmi. Aby měli komunikovat s klientem a pečovat o něj. Pokud si toto osvojí, mohou se uplatnit v mnoha oborech, od marketingové komunikace až po bezpečnostní obory. Nástup umělé inteligence nahradí řadu profesí, ale osobní přístup ke klientovi a péči o něj nikoli. Takže ať už bude v budoucnu pracovní trh jakýkoli, naši studenti se na něm díky schopnosti komunikace neztratí.

Jak hledíte do třetího akademického roku? A jaké jsou vaše plány do budoucna?

Tu otázku bych s dovolením rozdělil. Máme krátkodobé a dlouhodobé cíle. K těm krátkodobým patří třeba úprava názvu našich fakult – ty dosud nesou jména našich původních dvou vysokých

internship at a selected company. And on the flip side, we try to bring companies to our university during the annual “career days”, for instance, where a range of companies present what they have to offer.

Your school is famous for the fact that all your teachers are experienced professionals.

And, of course, people teach here who have practical experience. I consider this more important for a vocational university than extensive academic publishing, as is often the case at public universities. The connection between the academic and practical worlds works both ways: our students gain invaluable experience, and companies can source future employees from among them. And let's face it, the demand for high-quality, reliable staff is on the increase.



škol. Takže bychom je chtěli přejmenovat tak, aby to více odpovídalo prostředí nové univerzity.

A dále?

Velmi důležitým krokem bylo zahájení stavby nového univerzitního kampusu ve Vysočanech, který roste jen pár kroků od zastávky metra Vysočanská i od železničního nádraží. Areál na tomto prominentním místě by měl vyrůst v nejbližších dvou letech tak, abychom akademický rok 2025/2026 zahajovali už na novém místě. Rád bych zdůraznil, že jsme zatím jediná soukromá vysoká škola u nás, které se něco takového povedlo.

A když jsem mluvil o tom pružném reagování na současnou poptávku, rádi bychom posílili a akreditovali v navazujícím magisterském programu bezpečnostní studia.

Znamená to, že plánujete založit novou fakultu?

Ano, přesně tak, Fakultu bezpečnostních studií. Na ní by se samozřejmě nestudovaly jen typicky bezpečnostní předměty, ale také civilní ochrana a kyberbezpečnost. Tyto oblasti považuji za jednoznačně největší výzvu současné doby.

A k těm dlouhodobým cílům?

Naším hlavním záměrem je budování dobrého jména Panevropské univerzity. Ptal jste se na dlouhodobý cíl – a tenhle cíl nám, bez nadsázky, zabere příštích sto let. Ale základy k němu musíme položit už teď. Víte, diplom z vysoké školy je sám o sobě jen papír, důležité je, co absolvent skutečně umí. Ale samozřejmě, jak je to obvyklé na západě, diplom z některých vysokých škol je zárukou kvality absolventa. Když někde předložíte diplom z Harvardu a diplom z provinční univerzity, oba mají právně stejnou váhu – ale ve skutečnosti ten harvardský samozřejmě platí daleko víc. A my bychom byli rádi, kdyby podobnou váhu měl jednou i diplom z naší školy. A víte co, řeknu to přímo: Snažíme se z Panevropské univerzity vybudovat takový náš český Harvard. Bude to trvat léta, ale věřím, že se nám to povede. ✕

MEZI DALŠÍ VÝZNAMNÉ ÚSPĚCHY NAŠÍ UNIVERZITY SE POČÍTÁ DOHODA PANA REKTORA S PREZIDENTEM LEADERS CLUBU ING. ADAMEM LIŠKOU, MBA A JEDNATELEM SPOLEČNOSTI AHRA, ING. PETREM KAZÍKEM PH. D. PODEPSALI SPOLEČNĚ SMLOUVU O SPOLUPRÁCI NA VÝVOJI A NÁSLEDNĚ REALIZACI PROGRAMU PROFESNÍHO VZDĚLÁVÁNÍ MBA EXCELLENCE

OTHER SIGNIFICANT ACHIEVEMENTS OF OUR UNIVERSITY INCLUDE THE AGREEMENT BETWEEN THE RECTOR AND THE PRESIDENT OF THE LEADERS CLUB ING ADAM LIŠKA, MBA AND THE CEO OF AHRA, ING PETR KAZÍK PH. D. THEY JOINTLY SIGNED AN AGREEMENT ON COOPERATION IN THE DEVELOPMENT AND SUBSEQUENT IMPLEMENTATION OF THE MBA EXCELLENCE PROFESSIONAL EDUCATION PROGRAM.





So what skills do graduates from your university possess? What are your students' abilities? What professions do they head into?

Not only do we try to ensure that our students are professionally on a high level, we also place great emphasis on preparing students to work with people. We regard this as a key skill, the ability to communicate with clients and meet their requirements. Once they learn this they can work in many areas, from marketing to security. And on the question of artificial intelligence, it may replace a number of professions, but never a personal approach to clients. So whatever the job market might look like in the future, excellent communication skills mean our students will always find their way.

How do you view the third academic year? And what are your plans for the future?

I would answer your question in two parts. We have short-term and long-term goals. The short-term ones include alterations to the names of our faculties – these still bear the names from our two original universities. So, we would like to rename them to bring them more in line with the new university.

And the second part of your answer?

A highly significant step was the launch of construction work on the new university campus in Vysočany, which is being built just a few steps from the Vysočanská metro station and the railway station there. The campus in this prominent location should be ready in the next two years meaning we can begin the 2025/2026 academic year in the new location.

I would emphasize that we are the only private university in the country that has managed to achieve anything like this. And following on from what I said about flexible responses to demand, we would like to consolidate and accredit the Security Studies master's program.

Does that mean you are planning to open a new faculty?

Exactly, a security studies faculty. Of course, not just the typical security subjects would be studied there – we'd also offer Civil Protection and Cyber Security. To my mind, these areas present the greatest challenges of the times in which we live.

And what about long-term aims?

Our main aim is to foster the good name of the Pan-European University. This is a long and bumpy road, but one that's certainly worth it. You asked about a long-term goal - well this goal will take us the next hundred years to achieve. But we have to lay the foundations today. You know, a degree is just a piece of paper - what really matters is what a graduate can actually do. But of course, as is normal in the West, a degree from some universities serves as a guarantee of the quality of the graduate. When you have a degree from Harvard and a degree from a provincial university, both have equal legal weight – but in reality the one from Harvard is a greater guarantee of quality. And we would be happy if a degree from our university had similar weight one day. And you know what, I'm not afraid to say that we're trying to build our own Czech Harvard at the Pan-European University. It will take years, but I believe we will one day succeed. x

KDE VZÍT PENÍZE NA ŠKOLNÉ? ZKUSTE STIPENDIA!

HOW TO PAY SCHOOL FEES? TRY A GRANT!

Těšíte se na studium na naší univerzitě? Ale nejste si jisti, jestli ji finančně zvládnete? Žádný strach. Přestože se u nás platí školné, existuje hodně možností, jak zátěž pro rodinný rozpočet snížit. Talent je přece potřeba podporovat bez ohledu na obsah peněženky!

Looking forward to studying at our university? But not sure if you can manage things financially? Have no fear. Although you have to pay a fee to study here, there are many ways you can reduce the burden on the family budget. After all, talent should be nurtured regardless of the size of a person's wallet!

Aa DANIEL MRÁZEK
SHUTTERSTOCK.COM

Existuje totiž celá řada stipendií, o kterých možná ani nevíte. Vyberete si některé z nich?

UBYTOVACÍ STIPENDIA

Nestudujete v okrese svého trvalého bydliště, zajímejte se o ubytovací stipendium. V našem případě to znamená, že na něj můžete mít nárok, pokud při studiu na naší pražské pobočce nemáte trvalý pobyt v Praze, a pokud studujete v Ostravě, nemáte bydliště na Ostravsku. Zároveň musíte u nás studovat v prezenční formě a řádně a včas jste zaplatili školné. Podmínkou také je, že jste nepřekročili standardní délku studia. Pokud vám bude ubytovací stipendium přiznáno, budete ho dostávat každý měsíc, ale vždycky zpětně. To znamená, že peníze za říjen vám přijdou v listopadu. Kapesné na léto ale nečekejte, za červenec a srpen se stipendium nevyplácí.

STIPENDIA OD NADACÍ

Existují ale i příspěvky vyplácené různými nadačními fondy. Nejznámější z nich je nadace s netradičním názvem Nadání Josefa, Marie a Zdeňky Hlávkových, známé jako Hlávková nadace. Pravda, na podporu dosáhnou jen studenti (ale i pedagogové) z veřejných vysokých škol, ale protože jsme první soukromou vysokou školou s ministerskou akreditací, tak kdoví, zda se někdy něco v tomto směru nezmění.

Nadace nabízí několik druhů podpor. Například vědecké a umělecké stipendium umožňuje připravit významný vědecký nebo umělecký záměr a dosáhnout na něj mohou talentovaní studenti a čerství absolventi do 33 let věku.

Talentovaní studenti v bakalářském, magisterském nebo doktorském studiu, kteří prokázali výjimečné schopnosti a tvůrčí myšlení ve svém oboru, pak mohou získat i Cenu Josefa Hlávky. Kromě cenného diplomu dostanou i třicet tisíc korun.

CZ EN

There are a number of grants that you may not be aware of. Which one will you choose?

If you are not studying in the district where you have permanent residence, why not find out about an accommodation grant. In our case, this means you are eligible if you are studying at our Prague campus and you don't have permanent residence in Prague, or if you are studying in



I PRO STUDENTY SOUKROMÝCH ŠKOL

I pro studenty soukromých škol tu pak je Nadace pro rozvoj vzdělání. Také ona nabízí několik tipů stipendií a jeden z nich se velmi podobá sociálnímu stipendiu. Zažádat si o něj můžete, pokud vám není více než 22 let a nacházíte se v tíživé sociální situaci. Do žádosti napíšete podrobný finanční rozpočet, výši žádané částky, její konkrétní využití a doplníte ji doporučením od dvou pedagogů s razítkem školy. A protože se očekává, že po zvládnutí vaší situace budete mít pochopení pro jiné lidi ve složitých podmínkách, napíšete i dvoustránkovou esej na téma „Jak aktivně přispívám nebo budu přispívat k myšlence filantropie“. Více informací najdete na www.nadaceprovzdelani.cz.

Na podporu talentovaných studentů zejména v oblasti ekonomie a práva, znevýhodněných skupin a jednotlivců v oblasti vzdělávání a institucionálních aktivit v oblasti ekonomie a práva, se zaměřuje Nadace Sophia. Zažádat můžete o financování některého projektu či uspořádání vzdělávací akce, ale i o podporu studia jak v Česku, tak v zahraničí. O udělení příspěvku a jeho výši rozhodne správní rada nadace. Více se dozvíte na www.nadacesophia.cz.

Z DĚTSKÝCH DOMOVŮ A NÁHRADNÍCH RODIN

Mladým lidem, kteří vyrostli v dětském domově nebo náhradní pěstounské rodině, pomáhá Nadace Terezy Maxové. Jejich začlenění do „běžného“ života je značně ztíženo, proto je potřeba je na cestě za vzděláním více podpořit. Proto jim nadace přispívá na školné, ubytování, cestovné, vzdělávací pomůcky a další výdaje potřebné k úspěšnému studiu. Pomoc od nadace ale mohou získat i naši hosté z Ukrajiny. Podrobnější informace najdete na nadaceterezymaxove.cz.

Studentům, pocházejícím výhradně z dětských domovů, věnuje pozornost organizace Dejme dětem šanci. Jejich pro-



Ostrava but don't live in the Ostrava District. To be eligible, you must be a full-time student and have paid the tuition fees in full and on time. Another condition is that you have not exceeded the standard course duration. If you are awarded an accommodation grant, you will receive it every month, but always backdated. This means you'll get money for October in November. But don't expect pocket money for the summer - the grant is not given for July and August.

GRANTS FROM FOUNDATIONS

So far we've looked at a grant you can apply for directly through the university. But there are also grants awarded by various foundations. The best-known of these is the foundation belonging to Josef, Marie and Zdeňka Hlávka, known as the Hlávka Foundation. It's true that only students (and teachers) from publicly funded universities can apply, but as we are the first private university to gain ministry accreditation, who knows what might change in this respect. The foundation offers several types of support. For example, the science and art grant enables talented students and recent graduates up to the age of 33 to prepare a significant scientific or artistic project and carry it out. Talented individuals studying for bachelor's and master's degrees or a doctorate who have demonstrated exceptional abilities and creative thinking in their field can also be awarded the Josef Hlávka Award. In addition to a valuable diploma, they will also receive thirty thousand crowns.

GRANTS FOR STUDENTS AT PRIVATE INSTITUTIONS

For students at private universities there is the Education Development Foundation. This also offers several types of grant, one of them very similar to a social grant. You can apply for it up to the age of 22 if you find yourself in financial difficulties. In the application, enter a detailed budget, the amount required and what it will be used for. References from two teachers and the university stamp should be included, too. And as you might be more empathetic towards other people in difficult circumstances after dealing with your own, you also have to write a two-page essay on "How I actively contribute or will contribute to the idea of philanthropy". For more information, log on to www.nadaceprovzdelani.cz.

The Sophia Foundation focuses on supporting talented students, especially in the fields of economics and law,



jekt Pomoz mi do života mimo jiné hrađí náklady spojené se studiem. Podrobnosti najdete na : www.dejmedetemsanci.cz

PŘICHÁZÍTE ZE ZAHRANIČÍ?

Podporu můžete získat i tehdy, pokud jste k nám přišli studovat ze zahraničí. Zpozornět by měli zejména naši nejbližší sousedé, tedy Slováci. Už jednou jsme zmínili Nadaci pro rozvoj vzdělání. Její program Lehčí rozběh je určen právě studentům ze Slovenska, kteří díky tomu mohou získat finance na svůj první rok u nás. Nejde o částku úplně marnou, pohybuje se totiž mezi deseti a dvaceti tisíci korunami. Důležitá pro přiznání stipendia je esej ve slovenském jazyce na téma „Hodnoty, které určují moje konání“ nebo „Zásadní inspirace v mém dosavadním životě“. I o této možnosti se více dozvíte na stránkách www.nadaceprovdzdelani.cz.

Pokud přicházíte ze zemí Visegrádu (tedy Slovenska, Polska nebo Maďarska), určitě zkuste Visegrad Fund Scholarships. Pokud prokážete motivaci a nadšení, máte slušnou šanci na podporu dosáhnout. Více prozradí stránka www.visegradfund.org.

Že jste z jiných zemí? Nevadí! Můžete získat podporu přímo od české vlády, která každoročně nabízí stipendia v rámci programu zahraniční rozvojové spolupráce. Podporuje tak studenty z rozvojových zemí, kteří chtějí studovat na českých veřejných vysokých školách. Celou paletu stipendií pro zahraniční studenty najdete na www.studyin.cz/cs/studium/stipendia/.

SAMI CHCETE DO ZAHRANIČÍ?

Jsmo profesní univerzita, a tak na sbírání zkušeností klade me zvláštní důraz. Proto vás rádi podpoříme, pokud zkušenosti budete chtít čerpat v zahraničí, například na stážích nebo pracovních pobytech. Třeba za „velkou louži“ můžete vyrazit s podporou Fulbrightovy nadace – pátřejte na www.fulbright.cz/chci-studovat-usa/kratkodobe-studium/. Pořádnou paletu všech možných podpor studia v zahraničí pak nabízí Dům zahraniční spolupráce (dzs.cz) nebo MŠMT, konkrétně na msmt.gov.cz/mezinarodni-vztahy/stipendia-programy-a-projekty.

Ať už zkusíte jakoukoli podporu, držíme vám palce! ✕

disadvantaged groups and individuals in the field of education and institutional activities in economics and law. You can apply for funding for a project or to organise an educational event, but also for studies both in the Czech Republic and abroad. The foundation's board decides on the awards and the amount to be given. Find out more at www.nadacesophia.cz.

THOSE FROM CHILDREN'S HOMES AND FOSTER FAMILIES

The Tereza Maxová Foundation helps young people who have grown up in a children's home or a foster family. Their integration into society is considerably more difficult, therefore they need more support on their way into education. For this reason, the foundation contributes to their tuition fees, accommodation, travel, equipment and other expenses necessary for study. Those who have arrived from Ukraine can also gain assistance from the foundation. You'll find detailed information at nadaceterezymaxove.cz. The organization Give Children a Chance focuses its attention solely on students who come from children's homes. Their Help me into Life project covers costs associated with studying. For further information see www.dejmedetemsanci.cz

FROM ABROAD?

There is support available even if you have come here to study from abroad. This is of particular interest to our closest neighbours, the Slovaks. Above we mentioned the Education Development Foundation. Their program called Lehčí rozběh (Easier Start) is intended for students from Slovakia who can get financing for their first year here. It is not an insignificant sum - between ten and twenty thousand crowns. An essay in Slovak on the topic "values that determine my actions" or "the principal inspiration in my life so far" is a condition for the grant to be awarded. You can find out more about this program at www.nadaceprovdzdelani.cz.

If you come from one of the Visegrád countries (Slovakia, Poland or Hungary), the Visegrad Fund Grant is certainly worth a shot. If you show motivation and enthusiasm, you have a decent chance of receiving support. For further details, see www.visegradfund.org.

If you are from a different country, have no fear! There is help available direct from the Czech state which offers scholarships as part of its foreign development cooperation program on an annual basis. It supports students from developing countries who want to study at Czech public universities. You will find the entire range of grants and scholarships available for international students at www.studyin.cz/cs/studium/stipendia/.

WANT TO GO ABROAD?

We are a vocational university which means we place special emphasis on gaining experience. For this reason, we are happy to support you if you would like to gain experience abroad, for example study or work stays. You can go across "the pond" with support from the Fulbright Foundation— for more, see www.fulbright.cz/chci-studovat-usa/kratkodobe-studium/. For more on support for studying abroad, visit Dům zahraniční spolupráce (dzs.cz) or MŠMT (msmt.gov.cz/mezinarodni-vztahy/stipendia-programy-a-projekty).

Fingers crossed, whatever kind of support you apply for! ✕



NEJVĚTŠÍ DÍLO JOSEFA HLÁVKY

JOSEF HLÁVKA'S GREATEST ACHIEVEMENT

Když už jsme u těch stipendií, český architekt Josef Hlávka vešel do historie nejen jako vynikající stavitel. Především se mu povedl ojedinělý „majstrštyk“, který nemá obdobu ani ve světě. Založil vzdělávací nadaci, která přečkala všechny bouře 20. století a úspěšně funguje dodnes.

As in this edition we are talking about grants, Czech architect Josef Hlávka was an outstanding builder, but he did something that has no parallel even out there in the big wide world. His foundation weathered all the storms of the 20th century, and is still running today.

Aa JAKUB JUKL
WIKIPEDIE

CZ EN

Josef Hlávka (1831–1908) nejprve vystudoval pražský Polytechnický ústav (dnešní ČVUT) a poté Akademii výtvarných umění ve Vídni. Jako skvělý student získal stipendium na studijní cestu po Evropě, zároveň už ale pracoval ve firmě stavitele Šebka. Dokonce se tu vyučil i zedníkem, aby poznal svou profesi takřikajíc zezdola. Propojení akademického studia a praxe je blízké i pojetí „profesní vysoké školy“, na němž je postaven koncept Panevropské univerzity.

S TAKOVOU HLAVOU JE VÁS PRO STÁTNÍ SLUŽBU ŠKODA

Po absolvování vídeňské Akademie se Hlávka ucházel o práci ve státní službě. Tady do jeho osudu zasáhl jistý vysoce postavený úředník. Prohlásil, že s takovým vysvědčením a s takovou hlavou mu nedovolí, aby se „zakopal ve státní službě“. Josef Hlávka ho poslechl a měl štěstí. Stavitel Šebek si ho vyhlédl jako svého nástupce a předal mu firmu. Vídeň po polovině 19. století zažívala obrovský stavební rozmach a talentovaný český stavitel velmi zbohatnul.

„NADÁNÍ JOSEFA, MARIE A ZDENKY HLÁVKOVÝCH“.

Aby svět nepřicházel o talenty, a i ti nejchudší se mohli věnovat studiu, založil stavitel v roce 1904 nadaci s netradičním názvem „Nadání Josefa, Marie a Zdenky Hlávkových“. Z výnosů nadace byla a dodnes jsou vyplácena stipendia studentům, je hrazen provoz Hlávkovy koleje v Praze i další aktivity. Nadace ovšem nerozdávala peníze „zadarmo“. Podmínky přijetí na kolej byly velmi přísné. Kromě prokázané nemajetnosti musel mít student vynikající prospěch, a to po celou dobu studií. ✕

Josef Hlávka (1831–1908) studied at the Prague Polytechnic Institute (today's ČVUT) and then at the Academy of Fine Arts in Vienna. He was an exceptional student, and this led to him being awarded a grant for a study trip around Europe. However, at the same time he was working at the Šebek construction company. He even learned to be a bricklayer in order to get to know his profession from the bottom up, so to speak. The connection between academic study and practical application ties in with the concept of a “vocational university”, on which the Pan-European University is built.

WASTED ON THE CIVIL SERVICE WITH A MIND LIKE THAT

After graduating from the Vienna Academy, Hlávka applied for a job in the civil service. As we know, in those times a person could attain a secure and well-paid position in the service of the state. However, a certain high-ranking official intervened in Hlávka's fate. This enlightened individual declared that he would not allow such a qualified and bright man to “bury himself in the civil service”. Josef Hlávka did what the official said. His luck was in when Šebek chose him as his successor and handed over the company. In the latter half of the 19th century, Vienna experienced a huge construction boom, and the talented Czech builder became very rich.

THE JOSEF, MARIE AND ZDENKA HLÁVKA FOUNDATION

From the proceeds of the foundation, grants were and still are awarded to students. The Hlávka student residence in Prague and other activities are also funded. However, the foundation did not give out money for free. The conditions for admission to the residence were very strict. Apart from proving poverty, the student had to have excellent grades throughout his studies. ✕



MECENÁŠ JOSEF HLÁVKA
ZACHRÁNIL MNOHO
TALENTŮ

JOSEF HLÁVKA NURTURED
MANY A TALENT



Aa DENISA PROŠKOVÁ

📷 JAKUB HNĚVKOVSKÝ, LENKA REITEROVÁ, SHUTTERSTOCK.COM

JEDEN ZA VŠECHNY...

... všichni za jednoho. Seznamte se na těchto stránkách s členy našeho PR týmu, kteří se důsledně drží tohoto starého mušketýrského hesla. Navíc jsou už teď zajímavými osobnostmi.

ta nejlepší škola na světě potřebuje, aby se o ní dozvědělo co nejvíce mladých lidí i jejich rodičů a přátel. Práce PR týmu se skládá z dvou pracovních činností. Prvním krokem je objížďení středních škol, aby se budoucí maturanti o naší škole vůbec dozvěděli. Druhým krokem je komunikace s uchazeči, kteří už o nás vědí a přemýšlejí, zda k nám nastoupit. Ten probíhá v Klientském centru. Každý člen PR týmu se může zabývat tou, nebo onou činností v různých časových obdobích.

ANNA KRÁLOVÁ: STUDENTKA, KTEROU NELÁKÁ „ZAŠÍT“ SE V NĚJAKÉ VELKÉ FIRMĚ, ALE CHCE PODNIKAT

Celostátní průzkumy mezi studenty ekonomických oborů, z nichž chce většina zakotvit v silné korporátní firmě, narušuje Anička. Dvacetiletá, nejmladší členka PR týmu, má jasno. Chce být svojí paní a tomu odpovídá, že si vybrala obor Podnikání a management.

CZ EN

ALL FOR ONE...

... one for all. In the following pages you can meet the members of our PR team who consistently adhere to this old Three Musketeers motto. Plus, they are all interesting personalities.

Even the best school in the world needs as many young people as possible, as well as their parents and friends, to learn about it. The work of the PR team consists of two work activities. The first step is to go around high schools so that future graduates learn about our school. The second step is communication with applicants who already know about us and are thinking about joining us. This takes place at the client centre. Each member of the PR team can deal with this or that activity in different time periods.

ANNA KRÁLOVÁ: BUSINESS OVER LIFE IN A BIG COMPANY

Anička goes against the grain when it comes to national surveys of economics students, most of whom aim to establish themselves in big corporations. At 20 she is the youngest member of the PR team, but she is quite clear what she wants to do - be her own boss. That's why she chose Business and Management at the Pan-European University. After secondary business school, she originally applied to university in Denmark. That didn't work out, so she looked for an alternative that would be somewhat similar in form to Scandinavian education. She received excellent references for this university from her friend's brother who is a student at the Department of Aviation. Anička does not travel around the country with the other team members. She works at the university's client centre. She communicates with



ANNA KRÁLOVÁ

DVACETILETÁ, NEJMLADŠÍ ČLENKA PR, MÁ JASNO. CHCE BÝT SVOJÍ PANÍ A TOMU ODPOVÍDÁ, ŽE SI VYBRALA OBOR PODNIKÁNÍ A MANAGEMENT.

AT 20 SHE IS THE YOUNGEST MEMBER OF THE PR TEAM, BUT SHE IS QUITE CLEAR WHAT SHE WANTS TO DO - BE HER OWN BOSS.



1.

Po střední obchodní škole se původně hlásila na vysokou školu do Dánska. Nedopadlo to, a tak hledala alternativu, která by se trochu podobala svojí podobou „severskému“ školství. Na PEUNI dostala skvělé reference od bratra své kamarádky, který zde studuje na Katedře letectví.

Anička působí v Klientském centru univerzity. Komunikuje s uchazeči, eviduje přihlášky. Uvědomuje si, že je takovou první vizitkou univerzity, kdy první špatný dojem může zkazit veškerou práci celého týmu. „Baví mě to. Všichni mi říkají, že mám organizační talent a umím vidět věci komplexně jako celek a pochopit pohled na věc. Můj táta přes dvacet let podnikal. Možná to mám po tátovi v genech, prý jsem byla taková odmalička.“ Co na Panevropské univerzitě vyzdvihuje nejvíc?

Individuální přístup. „Projevuje se to už v detailu, že si profesori pamatují naše křestní jména. Můžeme se jich kdykoliv zeptat na cokoliv. Je vyloženě dobře, když je student zvědavý na detaily.“

MARIA KAZAKOVA: CIZINKA, KTERÁ NAŠLA V ČESKU NOVÝ DOMOV

Maria je v druhém ročníku oboru marketingové komunikace a zatím též pracuje v Klientském centru, ale těší se, že časem bude i ona jezdit s PR týmem po České republice. Nově také začala zpracovávat univerzitní Instagram a je v tom skvělá.

Pochází z Ruska a uvědomuje si, že její země nepatří v Česku k zrovna oblíbeným. O to víc si váží přijetí spolužáků i pedagogů na Panevropské univerzitě.

Do Česka se dostala náhodou. V roce 2014 se ocitla na výletě v Poděbradech a nadchly ji. „Od té doby mi v hlavě seděla myšlenka, že bych v Česku chtěla studovat. Začala jsem si zjišťovat podmínky. Právě v Poděbradech je roční jazyková škola pro cizince, což už dalo mému plánu konkrétní obrisy. Rodina mi řekla, že mi věří a že mě bude finančně podporovat. Víím, že plním i jejich sny, a cítím velkou zodpovědnost, abych studovala co nejlépe. Nikdy bych si nedovolila je zklamat,“ říká.

Marii hodně ovlivnila babička, profesorka ruské literatury. „Byla nesmírně sečtělá, jednu dobu jsem uvažovala, že budu také učit. Ale pak jsem se racionálně rozhodla pro něco praktičtějšího. Doma mě vedli k cizím jazykům, a tím jsem se připravila na budoucnost.“

Výběr školy v Česku hodně ovlivnila právě kosmopolitnost a také příznivý poměr cena a výkon. Za výhodu považuje, že do Česka přijela v době covidu. „Praha byla vylidněná, a já si ji tak mohla procházet v klidu a naučit se v ní orientovat,“ dodává.



MARIA KAZAKOVA

MARIA JAKO CIZINKA S VYSOKOU EMPATÍÍ PŘIBLIŽUJE NAŠI UNIVERZITU ZAHRANIČNÍM ZÁJEMCŮM O STUDIUM AS A HIGHLY EMPATHETIC FOREIGNER, MARIA BRINGS OUR UNIVERSITY CLOSER TO THOSE FROM ABROAD INTERESTED IN STUDYING HERE

POPISKY K FOTKÁM: PHOTO CAPTIONS:

1.

ANNA BY RÁDA PROVOZOVALA VLASTNÍ KAVÁRNU.

ANNA WOULD LIKE TO RUN HER OWN CAFE.

2.

MARII NAUČILA BABIČKA MILOVAT LITERATURU. MARIA'S GRANDMOTHER INSTILLED IN HER A LOVE OF LITERATURE.

3.

VIKTORIE S MICHALEM NA JEDNOM VÝJEZDU PR TÝMU NA STŘEDNÍ ŠKOLU NA MORAVĚ.

VIKTORIE AND MICHAL AT ONE OF OUR PR TEAM OUTINGS TO A GRAMMAR SCHOOL IN MORAVIA.

applicants and accepts applications. She realizes she is the first contact people have with the university and a first bad impression can spoil everything the team does. “I enjoy it. Everyone tells me that I have a talent for organization and can see things comprehensively as a whole and grasp things well. My dad has been in business for over twenty years. Maybe it's my dad's genes - I've been like that since I was little.” And what does she like most about the Pan-European University? The individual approach. “It manifests itself in the detail – for instance, professors remember our first names.

We can ask the professors anything at any time. A really good thing is when a student is curious about the detail.

MARIA KAZAKOVA: A FOREIGNER WHO FOUND A NEW HOME IN THE CZECH REPUBLIC

Maria is a second-year marketing student and also works in the Client Centre, but she is looking forward to the day when she will travel with the PR team around the Czech Republic. Recently she also began to administer the university Instagram account. She comes from Russia and is well aware that her country is not flavour of the month in the Czech Republic at the moment. That makes her appreciate the way she has been received by her classmates and teachers at the Pan-European University all the more.

She ended up in the Czech Republic by chance. In 2014 she was on a trip to Poděbrady and was highly impressed. “From that moment I had the thought constantly in my mind – I want to study in the Czech Republic. I began to find out what this would involve. My family told me they believed in me and that



2.



3.

MICHAL MAŠEK: RAPER, KTERÝ ŠEL STUDOVAT MARKETING KVŮLI NEZÁVISLOSTI

Řidič a jediný muž v PR týmu svými pohnutkami, proč šel studovat marketingovou komunikaci, možná někoho překvapí. Jedenadvacetiletý Michal se totiž věnuje rapu. K hudbě ho přivedla maminka, když jej přihlásila na základní uměleckou školu, kde se věnoval hře na kytaru a bicí.



4.

K rapu patří jeho touha po svobodě – nebýt závislý na členech kapely, textařích... Rapeři ho zaujali jako sólisté po všech stránkách – od hudby přes texty až po propagaci. „To mne dovedlo právě k marketingu. Abych o něm něco věděl, jen tak nestřílel naslepo, i když stejně nakonec jednáte intuitivně,“ vysvětluje Michal. Způsob výuky marketingu na Panevropské univerzitě jej ale vtáhl hlouběji, než čekal. Hlavní výhodu univerzity vidí mimo jiné v tom, že je propojena s reálným životem. Absolventi se velmi dobře naučí pracovat s časem a propojováním více povinností naráz. Michal má také zkušenost z klasické státní vysoké školy, která jej naopak odrazovala. „Přístup na Panevropské univerzitě je naprosto odlišný. A to jak přístupem ze strany pedagogů, tak i hodnotou předmětů. Cokoliv se učím, vím, proč se učím a jak to v budoucnu využiji,“ říká. Mimochodem mezi jeho nejoblíbenější interprety patří Mac Miller, Jack Harlow a kapela Red Hot Chili Peppers.

Bc. NELLY KORQAJOVÁ, DiS.: MILOVNICE DIGITÁLNÍ EKONOMIKY A JAPONSKÉ KULTURY

„Pocházím z normálních poměrů a jsem z rodiny první, kdo pokračuje ve studiích takto daleko. Maminka je zdravotní sestra se specializací na gynekologii a můj otec je vyučený zámečnický a pracuje jako svářeč.“ To jsou slova pětadvacetileté Nelly, která si rozhodně nemyslí, že soukromé univerzity jsou pouze pro studenty z bohatých rodin. Nelly v příštím školním roce uzavře magisterské studium v programu Ekonomika a řízení služeb se specializací na digitální ekonomiku. Pro Nelly, která si vysněnou práci představuje jako místo, kde by pracovala s daty a celkově s digitalizací, jsou jejím největším vzorem maminka a děda. „Mamka se mnou od mých tří let zůstala sama a musela často pracovat. Babička už nežila a doma se o mě staral můj děda, kterého beru jako trochu jako svého otce. V mých čtyřech letech k nám do rodiny přišel můj druhý otec, který nám velmi pomohl a stal



MICHAL MAŠEK

ŘIDIČ A JEDINÝ MUŽ V PR TÝMU SVÝMI POHNUTKAMI, PROČ ŠEL STUDOVAT MARKETINGOVOU KOMUNIKACI, MOŽNÁ NĚKOHO PŘEKVAPÍ.

THE TEAM'S DRIVER AND THE ONLY MALE, MICHAL'S MOTIVATION TO STUDY MARKETING MAY SURPRISE SOME.

they would support me financially. I know that I am making their dreams come true, too, and I feel a huge responsibility to do as well as I can. I would never allow myself to let them down,” she says.

Maria was greatly influenced by her grandmother, a professor of Russian literature. “She was incredibly well read – at one time I also considered teaching. But then I made the rational decision to do something more practical. “At home they wanted me to do foreign languages,” she adds.

My choice of university in the Czech Republic was influenced by the cosmopolitan atmosphere here and the good price-to-performance ratio. I think there were some pluses arriving in the Czech Republic during covid. Prague was empty, and I could stroll in peace and get to know my way around the city,” Maria states.

MICHAL MAŠEK: A RAPPER STUDYING MARKETING TO BE INDEPENDENT

Team driver and the only male, Michal's motivation to study marketing may surprise some. The 21-year-old Michal is a rapper. His mother introduced him to music when she enrolled him in a music school where he studied guitar and drums.

Rap is part of his desire for freedom and not be dependent on other band members, songwriters... Rappers attracted him not only because of their creativity, but also by the fact that, like lone wolves, they are not at all impractical or chaotic. “I'm a soloist in all respects - from music to lyrics to promotion. That led me to marketing. I wanted to know something about it, not just practice trial and error, although you usually end up acting intuitively anyway,” he explains. But the way marketing is taught at the Pan-European University drew him in deeper than he anticipated.

He sees one of the main advantages of the university in the fact that the teaching is relevant to real life. Students learn to time-manage and to take on multiple responsibilities at once.

Michal has also experienced classic state university which didn't enthruse him much.

“The approach at the Pan-European University is completely different. Both the teachers' approach and the value of the subjects are different. Whatever I am learning, I know why I am learning it and how I might use it in the future.

Michal's favourite performers include Mac Miller, Jack Harlow and the band Red Hot Chili Peppers.

Bc. NELLY KORQAJOVÁ, DiS.: FAN OF THE DIGITAL ECONOMY AND JAPANESE CULTURE

“I come from an ordinary background and I am the first person in my family to go into higher education. My mother is a gynaecology nurse, and my father is a trained locksmith and works as a welder.” These are the words of 25-year-old Nelly, who certainly does not think that private universities are only for students from rich backgrounds. Next year she will complete her master's degree in Economics and Service Management, majoring in the Digital Economy.



NELLY KORQAJOVÁ

NELLY V PŘÍŠTÍM ŠKOLNÍM ROCE UZAVŘE MAGISTERSKÉ STUDIUM V PROGRAMU EKONOMIKA A ŘÍZENÍ SLUŽEB SE SPECIALIZACÍ NA DIGITÁLNÍ EKONOMIKU.

NEXT YEAR SHE WILL COMPLETE HER MASTER'S DEGREE IN ECONOMICS AND SERVICE MANAGEMENT, MAJORING IN THE DIGITAL ECONOMY.



5.

se životním partnerem mojí maminky. Jim všem vděčím za to, jak mne vychovali, za to, kým jsem a jak dnes studuji vysokou školu. Říkám to proto, abych povzbudila i ostatní, že složitější začátek nic nepředurčuje, jen se musíte možná víc snažit než ostatní.“ Nelly ve volném čase velmi ráda čte japonské komiksy „manga“ a sleduje anime. Japonskou kulturu miluje už od raného dětství.

Bc. VERONIKA JIRGLOVÁ, DiS.: STUDENTKA S HOTELNICTVÍM V KRVÍ

Pětadvacetiletá Veronika Jirglová studuje magisterský obor navazující na program Ekonomika a řízení služeb se specializací na digitální ekonomiku. Studium dokončí v červnu tohoto akademického roku.

V cestovním ruchu se pohybuje už devět let. Jejím snem je vést tým lidí v hotelovém prostředí a velkým životním vzorem je maminka, která pracuje jako front office manager. „Co se týká mé práce, tak co umím, mám právě od ní. Od mého narození na mě byla sama a vděčím jí za to, jak mě vychovala a jakým způsobem mě celý život vede.“

O Panevropské univerzitě poprvé slyšela během studia na vyšší odborné škole v Karlových Varech. Následně se jela podívat na Den otevřených dveří. „Okamžitě jsem měla jasno, že zde chci studovat,“ říká Veronika. „Škola mě upoutala díky seznámení se s vyučujícími a profesnímu zaměření. A školné? Je to investice do života, která se jí teď vyplácí a určitě bych neměnila.“

Do školního PR týmu se Veronika poprvé dostala v srpnu 2023. „O této možnosti jsem věděla, měla jsem ji z první ruky od kamarádky Nelly,“ vysvětluje. Nejvíce jí na této práci baví kontakt se studenty. „Když vidím,



6.

že je to opravdu zajímavá. Důležité je, že jim nasadíme brouka do hlavy. I když si nevyberou naši univerzitu, tak jsme je aspoň motivovali k dalšímu studiu.“ ✕



VERONIKA JIRGLOVÁ

PĚTADVACETILETÁ
VERONIKA JIRGLOVÁ
STUDUJE MAGISTERSKÝ
OBOR NAVAZUJÍCÍ NA
PROGRAM EKONOMIKA
A ŘÍZENÍ SLUŽEB SE
SPECIALIZACÍ NA
DIGITÁLNÍ EKONOMIKU.
STUDIUM DOKONČÍ
V ČERVNU TOHOTO
AKADEMICKÉHO ROKU.

TWENTY-FIVE-YEAR-OLD
VERONIKA JIRGLOVÁ
IS STUDYING FOR AN
ECONOMICS AND
SERVICE MANAGEMENT
MASTER'S DEGREE AT
THE PAN-EUROPEAN
UNIVERSITY, MAJORING IN
THE DIGITAL ECONOMY.

4.

MICHAL JE NADŠENÝ
HUDEBNÍK.

MICHAL IS AN
ENTHUSIASTIC MUSICIAN.

5.

NELLY FASCINUJE
JAPONSKO.

NELLY IS FASCINATED
BY JAPAN.

6.

VERONIKA MILUJE PRÁCI
V HOTELECH.

VERONIKA LOVES
WORKING IN HOTELS.

Life definitely hasn't made things easy for her. For Nelly, whose dream job is basically a place where she would work with data and digitalization in general, the biggest role models are her mother and grandfather. “My mother was left alone with me when I was three years old and often had to work as well. Grandmother was no longer alive, and my grandfather took care of me at home – he was like a father to me. When I was four years old, my second father arrived in our family - he helped us a lot and became my mother's life partner. I owe them everything for the way they raised me, for who I am and for the fact I study at university today. I say this to convince others that a difficult start in life doesn't predetermine anything – perhaps you just have to try harder than others, that's all.”

Nelly originally studied tourism for 3 years at the Higher Vocational School in Karlovy Vary. It was here that the teachers introduced her to the Pan-European University. Her loving family help her with school fees. She enjoys working in the PR team very much. “We tour secondary schools all over the country. Telling the students about my own experiences and meeting new people are the best parts of the job.”

In her free time, Nelly enjoys reading Japanese manga comic books and watching anime. She's been a fan of Japanese culture since early childhood.

Bc. VERONIKA JIRGLOVÁ, DiS.: A STUDENT WITH HOSPITALITY IN HER GENES

Twenty-five-year-old Veronika Jirglová is studying for an Economics and Service Management master's degree at the Pan-European University, majoring in the Digital Economy. She will complete her studies in June of this academic year. She has been involved in the tourism industry for nine years. Her dream is to lead a team of people in a hotel environment, and her mother, who works as a front office manager, is her biggest role model.

„As far as my work is concerned, everything I know I learnt from her. She has been alone since I was born, and I owe her for the way she raised me and the way she has guided me throughout my life,“ says Veronika.

She first heard about the Pan-European University when studying at the Higher Vocational School in Karlovy Vary. That led her to attending an open day here. “I immediately knew I wanted to study here” Veronika continues. “The school caught my interest thanks to its vocational concept and when I got to know some of the teachers.

And tuition fees? It's an investment in life that's already giving returns and I certainly wouldn't change that.” Veronika joined the school's PR team in August 2023. What she enjoys most about this job is contact with students. “When I see how interested they are. The important thing is that we put the idea into their heads. Even if they don't choose our university, at least we might have inspired them to enter higher education.” Veronika has other jobs besides her studies. But when she finds a moment she recharges her batteries by the sea or in the mountains.” ✕

ZPĚTNÁ VAZBA NAD ZLATO

FEEDBACK WORTH ITS WEIGHT IN GOLD

Naše pětice očima Viktorie Kopečné, manažerky Klientského centra a PR Teamu

The five members of the team through the eyes of Viktorie Kopečná, Client Centre and PR Team manager

Aa DENISA PROŠKOVÁ
SHUTTERSTOCK.COM

Zpětná vazba je důležitá kdykoliv, ale na startovací kariéře částe to platí dvojnásob. Viktorie své svěřence pracovně sleduje v přímém přenosu. Její postřehy jim pomáhají růst, ale ona sama říká, že se spoustu věcí učí naopak ona od nich.

ANNA KRÁLOVÁ Z POHLEDU VIKTORIE

Anička je velmi šikovná v komunikaci s uchazeči, a navíc je její silnou stránkou logické uvažování. Nenechá se jen tak rozhodit, což je při práci s lidmi zásadní. V Klientském centru se setkáte se stresovými situacemi, Anička si nebere náročnější jednání osobně a problém během chvilky vyřeší. Má ten potřebný nadhled, kterého si každý manažer musí obrovsky vážít.

MARIA KAZAKOVA Z POHLEDU VIKTORIE

Marie je extrémně nadaný člověk. Tak moc zazářila u pohovoru, že jsem si nedokázala představit, že bychom ji v týmu neměli. Naše univerzita je otevřena všem národnostem a Marie nám menšiny reprezentuje, detailně komunikuje se studenty ze

CZ EN

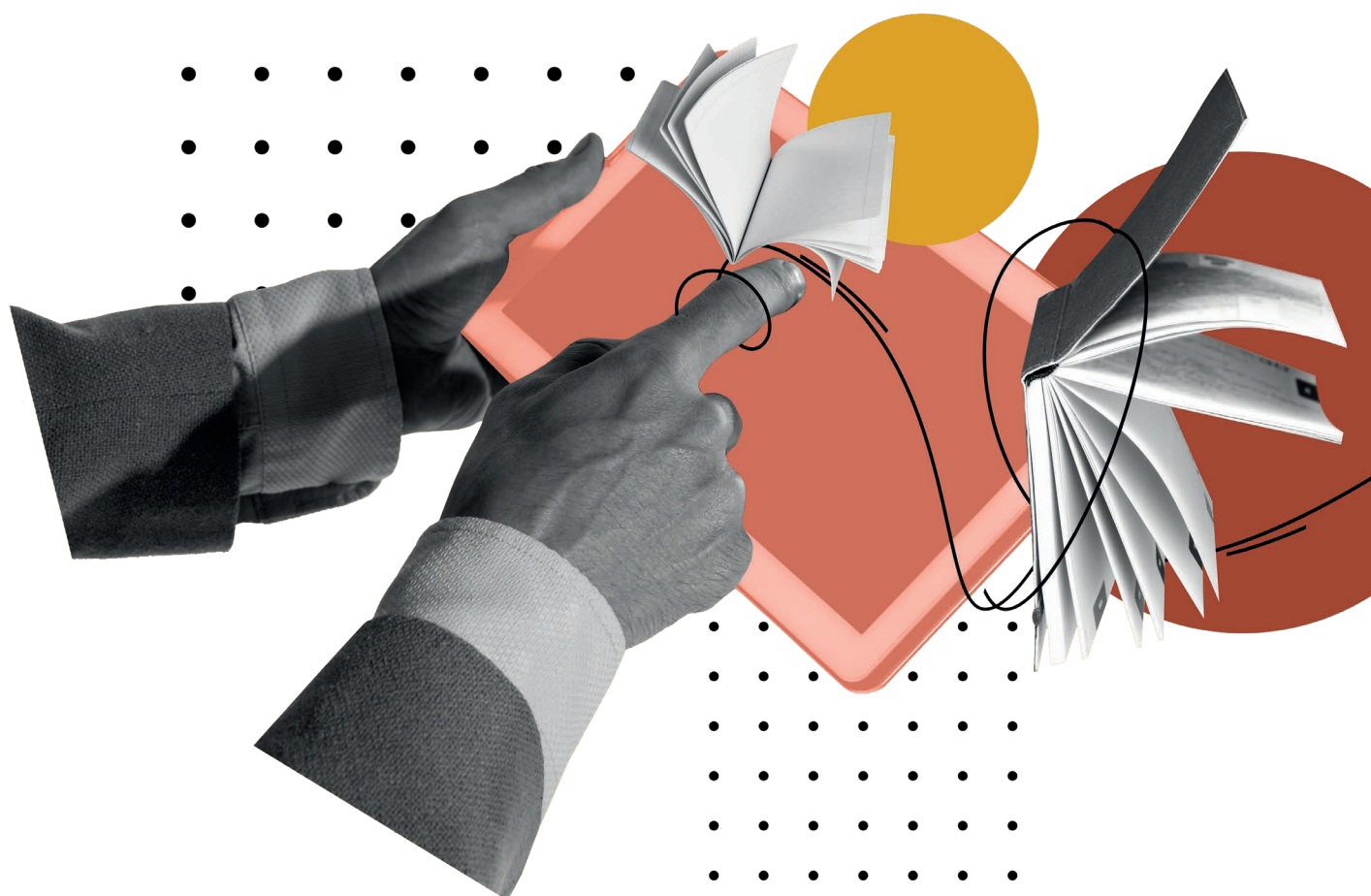
Feedback is important at any time, but especially so at the start of a career. Viktorie watches her charges at work constantly. Her insights help them grow, but she herself says that she also learns a lot from them.

VICTORIE ON... ANNA KRÁLOVÁ

Anička is very skilled at communicating with applicants, and her strong point is certainly logical reasoning. She never lets herself be knocked off balance, essential when working with people. Even in the Client Centre you will encounter stressful situations, but Anička does not take more demanding behaviour personally and solves problem swiftly. She has an insight that every manager simply has to appreciate!

VICTORIE ON... MARIE KAZAKOVÁ

Marie is an extremely gifted individual. She shone so much at her interview that I simply couldn't imagine not having her on the team. Our university is open to all nationalities and Marie



zahraničí. Jako jediná z nás může být opravdu empatická, protože vše, o čem mluví, si sama odžila. Ví, jak je těžké začít žít a studovat v cizí zemi. Bez Marie by naše pomoc studentům ze zahraničí nenabyla ani poloviční kvality.

MICHAL MAŠEK Z POHLEDU VIKTORIE

Michala jako našeho jediného řidiče potřebujeme při objíždění středních škol. Tím ale jeho kvality nekončí. Je extrémně zodpovědný, profesionální a pohodový! Navíc jsem s ním zažila již mnoho situací, kdy jsem zvládla svou úlohu manažerky jen díky Michalovi, který dokázal vypjatou situaci uklidnit. Má skvělý týmový duch, šíří mezi námi klid, a to je to nejcennější.

NELLY KORQAJOVÁ Z POHLEDU VIKTORIE

Nelly je nejstarší členkou našeho týmu. Toto je důvod, proč se na ni, když je potřeba, všichni obracíme. Nelly je precizní a pracovitá, nenechá ani kamínek neobrácen. Zároveň je velmi laskavá. Sice bych si přála, aby s námi pracovala ještě mnoho dalších dlouhých let, ale samozřejmě ji budu podporovat a doporučovat v jejích dalších krocích za vysněnou kariérou.

VERONIKA JIRGLOVÁ Z POHLEDU VIKTORIE

Veru je obětavá, odvážná duše. S Nelly jsou nejlepší kamarádky a sehraná dvojka. V PR Teamu začala pracovat a objíždět střední školy ve chvíli, kdy nám vypadli pracovníci na Klientském centru. Sama se nabídla na výpomoc a bez většího zaučení okamžitě zvládala veškerou práci profesionálně, jako kdyby ji dělala už léta. Moc si toho vážím. ✕



represents those minorities and communicates superbly with students from abroad. She is the only one of us who can be truly empathetic as she has experienced everything she talks about herself. She knows how difficult it is to start living and studying abroad. Without Marie, our help for foreign students would not be anywhere near as good.

VICTORIE ON... MICHAL MAŠEK

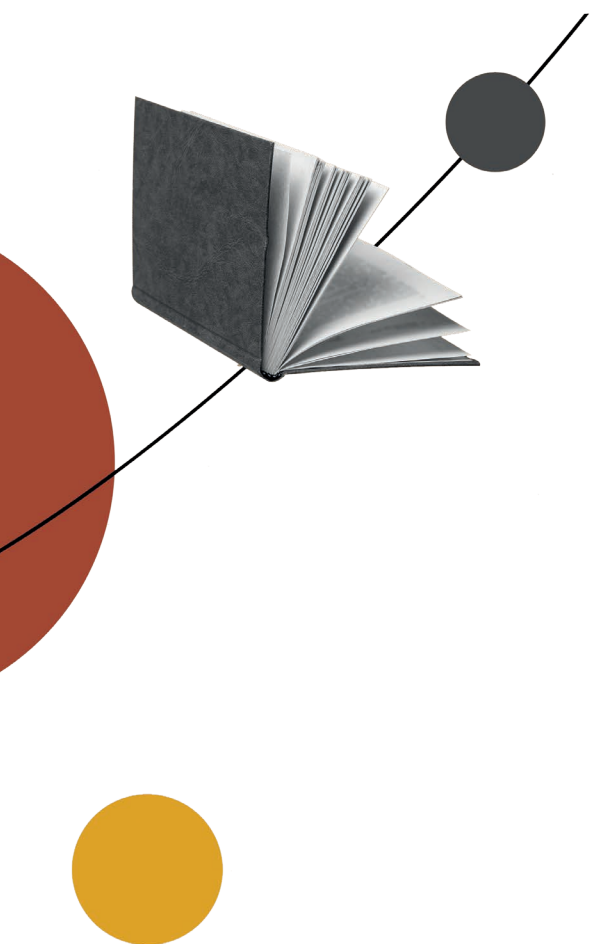
As the only driver on the team, we rely on Michal when visiting secondary schools. But his qualities do not end there. He is extremely responsible, professional and calm. I have also experienced many situations with him when I could fulfil my role as a manager only thanks to Michal who was able to diffuse tense situations. He has a great team spirit and spreads calm - the most precious quality he has.

VICTORIE ON... NELLY KORQAJOVÁ

Nelly is the eldest member of the team. She was working here when I joined. That's why we all turn to her when the need arises. Nelly is precise and hardworking - she leaves no stone unturned. At the same time she is very kind. Although I would like her to work with us for many more years, I will of course support her in her journey towards a dream career.

VICTORIE ON... VERONIKA JIRGLOVÁ

Veru (Veronika) is a selfless, courageous soul. She and Nelly are best friends and a well-matched duo. She started working in the PR Team and visiting grammar schools when we lost previous client centre employees. She offered to help and without much training she immediately handled all the work professionally, as if she had been doing it for years. I value that very much. ✕



V Česku si přivydělává 92 procent vysokoškoláků. Jde o nejvyšší počet studentů z většiny ostatních zemí Evropy. Klinický psycholog, profesor Radek Ptáček, toto téma pozoruje i jako pedagog svých doktorantů.

PSYCHOLOGIE: JAK STUDOVAT, PRACOVAT A NEVYHOŘET!

PSYCHOLOGY: HOW TO STUDY, WORK AND AVOID BURN-OUT

Some 92 percent of university students in the Czech Republic earn on the side. That's one of the highest numbers in Europe. Clinical psychologist, professor Radek Ptáček also observes this phenomenon as a teacher of doctoral students.

Aa DENISA PROŠKOVÁ
SHUTTERSTOCK.COM

Škola chce perfektního, nadšeného zapáleného studenta. Zaměstnavatel chce perfektního, výkonného, nadšeného, zapáleného brigádníka. Obě strany chtějí perfektní výkon a ignorují závazky studenta i jinde. Jak to zvládnout?

1. ZAPOMEŇTE NA ZÁTOPKA

Zapomeňte na pekelné tréninkové heslo Emila Zátopka: „když nemůžeš, přidej“. Podle slov psychologa, když už nemůžete, naopak zpomalte a naordinujte si pauzu. „Žádné jiné řešení nemám. Základem zdravého života je to, aby člověk dokázal dávat smysluplný poměr mezi prací a odpočinkem. Přemáháním se nejenže nic nezáískáte, ale naopak hodně ztratíte.“

2. NENECHTE SE STRHNOUT NEŘÍZENOU ZÁPLAVOU POVINNOSTÍ

Co tedy v momentě, kdy ať přemýšlíme, jak přemýšlíme, z dostihů studia plus práce minimálně do státnic nevyskočíme? Na začátku stojí důkladné plánování, míní profesor Ptáček. Pro někoho je plánování přirozené, někdo je bohemštější povaha a musí se do něj nutit. „Nejhorší, co můžete pro sebe udělat, je nechat se strhnout záplavou povinností, na které pouze reagujete.“ Plánování si rozvrhněte na týden, den, měsíc. Do něj si jako nezbytnost zahrňte odpočinek. Naprostým minimem je dopřát si pro sebe aspoň hodinku, kdy nic nemusíte, na nic a nikoho nereagujete.

CZ EN

Universities want perfect, enthusiastic students. Employers want perfect, efficient, passionate interns. Often both parties demand perfect performance and ignore students' commitments elsewhere. How should we handle this?

1. FORGET ABOUT ZÁTOPEK

Forget Emil Zátopek's infernal training slogan: „When you can't go on anymore, try harder“. According to the psychologist, if you can't go on anymore, on the contrary, slow down and take a break. „I have no other solution. The basis of a healthy life is for a person to be able to manage a meaningful ratio between work and rest. Pushing yourself at the beginning doesn't bring you anything. In fact, you can lose a lot.“

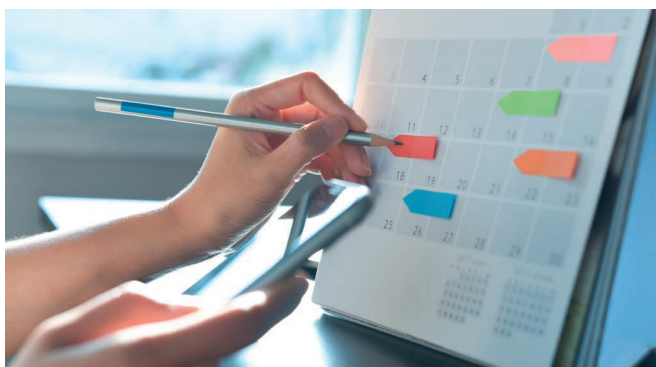
2. DON'T BE OVERWHELMED BY A FLOOD OF RESPONSIBILITIES

So what should a person do when they don't want to leave university, but can't afford to stop earning? To start with, a thorough plan is essential, says Professor Ptáček. Some people find planning easy - those of a more bohemian nature might have to force themselves into it. „The worst thing you can do is become overwhelmed by a flood of responsibilities that you only react to,“ warns the expert.

„Plan what you have to do by day, week and month,“ recommends Radek Ptáček. And make rest a part of the mix. The absolute minimum is an hour a day, time when you don't have to do anything, react to anything or anyone. Take some exercise, sit in the park... if it does you good, have a chat with friends, if not, spend time on your own.“

3. AVOID ATTEMPTS TO BE "RENAISSANCE MAN"

The word "prioritise" is overused but is unavoidable. Professor Ptáček recommends we pose one question – is it really that important to graduate with a first-class degree? Or should we not focus so much on grades as on gaining knowledge? In the future nobody is going to ask if you took the exam before the deadline or at the last minute. It is the same with a job you need to keep – you have to decide whether it is of benefit





CZ

EN

3. PAST SNAHY BÝT RENESANČNÍM ČLOVĚKEM

Slovo priorita je sice zprofanované, ale nevyhneme se mu. Profesor Ptáček opět doporučuje pokládat si otázku, jestli má pro mě přínos vystudovat s červeným diplomem. Anebo se soustředit ani ne tak na známky v indexu jako na nabírání vědomostí. „Stejně tak si i v práci, kterou si potřebujete udržet, musíte rozhodnout, jestli má pro vás opravdu jen přínos brigády, nebo ve firmě budete chtít zůstat i po škole. Jestli vás firma obohacuje nebo jde jen o zdroj prostředků. Tomu přizpůsobit své nasazení, i když samozřejmě toto nadřízení slyší neradi.“

4. POHYB JE DŮLEŽITÝ, ALE ZÁLEŽÍ NA MÍŘE A NA ČASOVÁNÍ

Pohyb je nesmírně důležitý, zvláště když v dnešní době většina lidí celé dny sedí u počítačů. Ale opět vezměte rozum do hrsti. „Jste-li pod obrovským tlakem, nějaké velké tréninkové plány jsou nesmyslné. Ještě se vyčerpáte a vystresujete a efekt bude nula,“ upozorňuje odborník.

5. VÍKENDOVÉ DOSPÁVÁNÍ VÁS JEŠTĚ VÍC UNAVÍ

Mezi klasický model studentského života patří ponocování. Spánkový deficit pak dohání o víkend, kdy vstává v jednu k obědu. Profesor Ptáček před tímto způsobem nabírání sil varuje. „Čím víc máme práce a jsme pod tlakem, tím důležitější je pro nás pravidelný spánek. Ideálně těch osm hodin, někomu stačí méně, ale důležitá je pravidelnost. Jinak vystavujete mozek jetlagu, přetížení. Z útržkového spaní přes týden se přeladí na dlouhý spánek, což je pro něj obrovská zátěž. Tato cesta vede spolehlivě k poruše spánku.“ Až se vás jednou čtyřicítka zeptá, jak jste žili v pětadvaceti, budete se možná divit. x

to you simply as a part-time job, or whether you intend to stay with the company on graduating. Does the company give you something or is it just about the money? Tweak your commitment according to what you decide (though, of course, employers don't like to hear this).

4. EXERCISE IS IMPORTANT BUT THERE'S A TIME AND PLACE

Exercise is extremely important, especially now that most people just sit in front of computers all day. But again, use common sense. If you are under a lot of pressure, any big training plans are pointless. "This will make you even more exhausted and stressed, and will have zero effect," warns professor Ptáček.

5. WEEKEND SLEEP-INS MAKE YOU MORE TIRED

Student life is often about staying up all night. Students then try to make up for this sleep deficiency at the weekend by getting up at one for lunch. Professor Ptáček warns against this way of recharging your batteries.

"The more work we have and the more pressure we are under, the more important regular sleep is for us. Ideally, we should get eight hours though for some people less than that is enough, but important is regular sleep. One good night's sleep can help in the meantime. But if you live like that long term, you expose the brain to a kind of jetlag, overload. You adjust from a broken sleep during the week to one long sleep, which is a huge burden for the brain. This is certain to lead to sleep disorders. When forty comes around and asks you how you lived at twenty-five, you may look back in amazement. x

STUDOVAT, CO VÁS BAVÍ, JE ŠTĚSTÍ

THE JOY OF STUDYING WHAT YOU LIKE

Dvaadvacetiletá Jennifer Faccini je čerstvou absolventkou bakalářského programu oboru cestovní ruch. Jako dcera české maminky a italského otce vyrůstala u Benátek. Školství těchto dvou odlišných zemí si vyzkoušela na vlastní kůži.

CZ EN

Twenty-two-year-old Jennifer Faccini is a recent tourism graduate (bachelor's program). As the daughter of a Czech mother and an Italian father, she grew up near Venice. She experienced the school systems in both countries firsthand.

Aa DENISA PROŠKOVÁ

LENKA REITEROVÁ, ARCHIV JENNIFER FACCINI, SHUTTERSTOCK.COM



“ V Itálii nepanují takové předsudky vůči soukromým školám jako tady. Všichni se tam dívají, co jim škola dá, kdo na ní učí a co za své peníze dostane. Předpokládá se, že když si za ni zaplatí, tak dostanou víc než ze státní. Až v Česku jsem zjistila, že je to tu trochu jinak. ”

Kým se cítíte víc? Češkou nebo Italkou?

To se nedá takhle říct. Půlku srdce mám v Česku a půlku v Itálii, a tak už to asi zůstane celý můj život.

Co obě země spojuje?

Že bez práce nejsou koláče a o štěstí a příležitosti se bojuje. Moji vrstevníci z Česka, kteří nepoznali jiné prostředí jinak než na dovolené, si danou zemi někdy i idealizují. V každodenním životě si občas myslí, že by se jinde třeba měli lépe. Dovolená je ale jedna věc a realita druhá.

Po čem se vám stýská, když jste v Itálii a po čem, když jste v Česku?

Vyrůstala jsem u Benátek, mám je spojené s dětstvím. Rozhodně tedy po nich. Italové jsou otevřenější, komunikativnější, emotivnější, pro někoho teatrálnější než Češi. Nenechávají se, aspoň navenek, tolik pohltit starostmi. Nepůsobí na ulicích a v MHD tak

Do you feel more Czech or Italian?

You can't really put it like that. Half of my heart is in the Czech Republic, half in Italy, and it will probably stay that way for the rest of my life.

What do the two countries have in common?

Both nations believe there's a reward for hard work and that happiness and opportunities must be fought for. My Czech peers who have not experienced a different environment other than on their holidays, sometimes idealize Italy. They sometimes think they'd be better off somewhere else. But holidays are one thing, reality is another.

What do you miss when you are in Italy and when you are in the Czech Republic?

I grew up in Venice and I will always associate that place with my childhood. So I definitely miss Venice. Italians are more open,

vážně jako tady. Po čem se mi ale stýská bezkonkurenčně nejvíc, to je jídlo. Ale v Itálii mi zase chybí to, co jsem našla tady.

Třeba?

Leptší úroveň zdravotnictví. Méně byrokracie. Naděje na lepší budoucnost. Mladí lidé zde mají rozhodně nesrovnatelně víc možností se rozvíjet a budovat si kariéru než Italové. V Česku můžeme dělat, co nás baví, a nejen, co na nás zbyde. V Itálii je mezi vysokoškoláky velká nezaměstnanost. Místa se jen tak neuvolňují. Kdo nějaké získá, drží se ho zuby nehty, i když se v něm třeba trápí.

Tohle srovnání je dobré občas slyšet. Jak jste na tom byla po příchodu do „mateřské země“ s češtinou?

Vyrostla jsem v bilingvním prostředí. Maminka na mě důsledně mluvila česky. Přepínání z jednoho jazyka do druhého mi připadalo naprosto přirozené. V italském prostředí ale měla italština logicky navrch. Když jsem přišla do Česka, zjistila jsem, že výborně rozumím, ale ze začátku jsem se styděla mluvit. Dostavil se zvláštní pocit, že nejsem ani ryba ani rak. Všechny přátele a známé jsem měla v Itálii a tady začínala z nuly. Na začátku se mi zdálo, že nikam nepatřím. O to méně jsem mluvila. A to byla chyba.

Kdo vám pomáhal s výběrem univerzity?

Školu jsem si hledala sama a hodně mi i pomáhala orientovat se v nabídce maminka, která to české prostředí znala přece jen lépe než já.

Proč volba padla právě na Panevropskou univerzitu?

Protože mi připadala nejsympatičtější. V tomhle jsem Italka – volím srdcem. Mé povaze seděla nejvíc na míru. Pro mě byl důležitý i kosmopolitní duch. Hledala jsem místo, kam bych jako „česká cizinka“ rychle zapadla.

Jak je to s uznáním maturity z jiné země?

Ano, italská maturita byla takový komplikovaný „detail“. Nesla s sebou potřebu vyřídit si nostrifikaci, aby mi ji v Česku uznali. Je s tím hodně a dost složitého papírování. Právě tady se ukázal úžasný přístup studijního oddělení a všech zúčastněných. Navíc škola umožňuje začít studium od února, a to mi dalo i šanci se lépe adaptovat na nové prostředí i jazyk.

Proč jste si vybrala obor cestovní ruch?

Když jsem byla malá, strašně mě bavilo psaní slohových prací. Byla jsem skálopevně přesvědčená, že budu spisovatelka nebo učitelka.

communicative, emotional and, for some, more melodramatic than Czechs. They don't let themselves be consumed by worries, at least not on the outside. In the streets and on public transport they don't seem so serious as people here. But what I miss more than anything is food. Food is a kind of cult in Italy. Italians are gourmets and they can conjure up culinary wonders from fairly ordinary ingredients. But in Italy I miss what I found here.

And what's that?

Better level of healthcare. Less bureaucracy. Hope for a better future. Young people here definitely have incomparably more opportunities to develop and build a career than Italians do. In the Czech Republic you can do what you enjoy, not just what's left. There's a lot of unemployment among Italian graduates. Jobs don't just become available like that. Anyone who gets one clings to it tooth and nail, even if they suffer.

It's good to hear this comparison sometimes. How was your Czech after arriving in your "motherland"?

I grew up in a bilingual environment. Mother made sure she spoke Czech to me. Switching from one language to another seemed completely natural. But in that Italian environment Italian obviously had the upper hand. When I arrived in the Czech Republic, I realised that I could understand things well, but at first I was shy to speak. I had the strange feeling that I was neither fish nor fowl. All my friends were in Italy and here I had to start from zero. I initially had the feeling I didn't belong anywhere. And that made me speak even less. That was a mistake.

Who helped you choose a university?

I looked for a uni on my own and my mother, who after all knew the Czech environment better than I did, helped me to find my way a lot.

Why did you choose the Pan-European University?

Because I found it the friendliest. In that way I am Italian – I chose with my heart. A cosmopolitan ambience was also important for me. I was looking for a place where I would quickly fit in as a "Czech foreigner".

What about recognition of secondary school qualifications from another country?

Yes, the Italian baccalaureate was a slight complication. It needed to be nostrified to be recognised in the Czech Republic.



V ITÁLII JE JÍDLO KULT. ITALOVÉ JSOU GURMÁNI, A I Z OBYČEJNÝCH INGREDIENCÍ DOKÁŽÍ VYKOUZLIT KULINÁŘSKOU POHÁDKU.

FOOD IS A KIND OF CULT IN ITALY. ITALIANS ARE GOURMETS AND THEY CAN CONJURE UP CULINARY WONDERS FROM FAIRLY ORDINARY INGREDIENTS





Jenže po ukončení základní školy jsem si tím už nebyla úplně jistá. Benátky jsou turistické město, nakonec vyhrála střední škola cestovního ruchu. Říkala jsem si: spojím cizí jazyky, protože mě vždycky bavila i angličtina, poznávání cizích kultur, památek i lidí. Na začátku studia na vysoké škole v Česku jsem si našla brigádu stewardky ve vlaku... a ujasnila si, že jsem se rozhodla dobře. Ten přímý kontakt s lidmi, pocit, že jim mohu pomoci a vylepšit dovolenou, mě moc bavil. Každý den přinášel něco jiného, zajímavá, vtipná i dojemná setkání. Chtěla jsem se v tom stát profesionálkou.

A tak jste udělala krok do neznáma. V kterém roce jste dorazila do Česka?

V roce 2020.

Tedy přesně v době, kdy vypuknul covid. Trochu náročné načasování na seznamování se s novou zemí.

Ono to s tím i souviselo, Benátky se zcela vylydnilly od turistů a také se změnilo, že se i moje maminka vrátila

BENÁTKY A JEJICH OKOLÍ JSOU PRO JENNIFER DRUHÝM DOMOVEM

VENICE AND ITS SURROUNDINGS ARE JENNIFER'S SECOND HOME

This meant a lot of quite complicated paperwork. It was here that the amazing approach of the study department and everyone involved manifested itself. In addition, the university allows you to start your studies from February, and this gave me a chance to better adapt to the new environment and language.

Why did you choose to study tourism?

When I was a girl I really enjoyed writing essays. I was convinced that I was going to be a writer or a teacher. But after finishing elementary school, I wasn't completely sure anymore. Venice is a tourist destination and so in the end a secondary school specialising in tourism won out. I said to myself: I'll combine foreign languages, because I have always enjoyed English, with getting to know foreign cultures, sights and people. At the start of my university studies, in the Czech Republic, I found a part-time job as an attendant on a train... and I realised I'd made the right decision. I really enjoyed the direct contact with people, the feeling that I could help them and make their holiday better. Every day brought something different and interesting. I wanted to become a professional in this area.

So you made a leap into the unknown. In which year did you arrive in the Czech Republic?

In 2020.

So exactly the time covid began. Quite bad timing when you were trying to get to know a new country.

It actually had something to do with that. The tourists disappeared from Venice and another thing that changed was that my mum returned to the Czech Republic, though not to Prague. It was a challenging time. I had never lived for a long time in the Czech Republic, and I knew no one except for my mum's family. In those first months I felt very lost and lonely. The approach of the university was therefore



do Česka. Ne tedy do Prahy. Bylo to hodně náročné. Nikdy jsem v Česku trvale nežila, nikoho tu kromě maminy rodiny neznala. V prvních měsících jsem se cítila hodně ztraceně a osaměle. O to víc pro mě byl důležitější přístup školy, dal mi pocit zázemí a vřelého přijetí. Všechno, co jsem v danou chvíli, než jsem se aklimatizovala, potřebovala. Tato péče ale netrvala jen na začátku, ale po celou dobu studia. Ten osobní přístup jsem vnímala velmi intenzivně od začátku až do konce.

Co si představit pod pojmem „osobní přístup“?

V tom, že student není číslo. Hodně silně jsem si to uvědomovala při práci na bakalářce. Její vedoucí se mi velmi věnoval. Bylo vidět, že ho moje práce zajímala. Že se soustředí, abych ji napsala co nejlépe. Ne kvůli němu, ale kvůli mně! Dával mi zpětnou vazbu, abych ze sebe dostala maximum. Ráda dělám věci pořádně do hloubky.

Citlivá otázka: školu vám hradili rodiče, nebo jste patřila ke studentům, kteří se podílejí finančně ze svých brigád?

Od obojího trochu. Rodiče jsem ale chtěla zatěžovat co nejméně, proto jsem po celou dobu studii pracovala na letišti v oddělení Odbavení cestujících. V tomto byla univerzita unikátní.

V jakém smyslu?

Ona práci studentů netoleruje. Naopak propojení s praxí sama podporuje! Chce, aby vzdělání bylo co nejvíc navázané na praxi.

Nároky na studia jsou vysoké a zaměstnavatelé chtějí za své peníze také „svoje“. Dá se to zvládnout?

Nebudu říkat, že jsem občas nebyla unavená. Někdy mi trochu chyběl bezstarostný studentský život. Tahle škola je ale skvělá i v tom, že podporuje u lidí sebevědomí. Dodává jim pocit, že věci, které jsou pro ně důležité, zvládnou. Dělá je odvážnými.

Teď se ale zase vracíte do Itálie. V době, kdy vznikal tento rozhovor, jste úspěšně složila přijímací zkoušky na univerzitu La Sapienza v Římě. Budete studovat psychologii. To je trochu úrok stranou od cestovního ruchu?

Nemyslím. Psychologie je přítomná všude a má uplatnění kdekoli. Panevropská univerzita mi dala, kromě odbornosti, přátelství na celý život a setkání s úžasnými pedagogy i jednu schopnost. Otevírat se všemu novému. Nebát se zkoušet i riskovat. Víte, já se pochopitelně pořád do Itálie vracím...

Představte si, že byste teď měla několika krátkými slovy sdělit potenciálním zájemcům o studia stručnou charakteristiku Panevropské univerzity. Jak by zněla?

Zájem o vás jako o člověka!

P. S. Dětský zájem o psaní a literaturu Jennifer neopouští ani teď. Proto na konci tohoto časopisu najdete i její fejeton. ✕

It suited my character best. In Italy there aren't the sort of prejudices against private universities that exist here. Everyone looks at what the university will give them, who teaches there and what they'll get for their money. It's assumed that if you pay, you'll get more than at state institutions. Only when I got here did I see.

all the more important for me, it gave me a sense of belonging and a warm welcome. Everything I needed at the time while I was finding my feet. And that approach didn't end at the beginning – it went on throughout my studies. I experienced that personal approach from beginning to end.

What exactly do you mean by “personal approach“?

I mean that a student isn't just a number. I was very aware of this while working on my final thesis. My tutor dedicated a lot of time to me. You could see that my work interested him. He was so focused on me doing the best possible job. Not for his sake, but mine! He gave me feedback so that I could get the maximum out of myself. I like to do things really thoroughly.

Now a rather sensitive question: Did your parents pay for your studies or are you one of those students who contributed to the cost by working?

A bit of both. However, I wanted to burden my parents as little as possible which is why I worked at the airport in the passenger check-in department throughout my studies. The university is quite unique in this respect.

What do you mean by that?

The university doesn't just tolerate students working – on the contrary is supports work that segues with your course! They want the education to be linked as much as possible to practical experience.

The requirements for studies are high and employers also want something for their money. How did you manage this?

I have to say I was tired at times. Sometimes I was missing that carefree student life. But this uni is also great in that it promotes self-confidence in people. It gives them the feeling they can manage the things that are important to them. It makes them bolder.

But now you are returning to Italy. Just before we recorded this interview, you successfully passed the entrance exams to La Sapienza university in Rome. You are going to study psychology. That's a bit of a step away from tourism, isn't it?

I don't think so. Psychology is present in everything and can be applied anywhere. In addition to expertise, lifelong friendships and the chance to meet amazing teachers, the Pan-European University gave me one great skill. To be open to new things. To not be afraid to try things and take risks. Of course, I always go back to Italy...

Imagine you had to give a brief description of the Pan-European University to potential students in a few short words. What would you say?

Interest in you as a person!

P. S. Jennifer hasn't given up her childhood dream of writing. At the end of this magazine, you will find an essay by her. ✕



Aa JANA TRNKOVÁ
SHUTTERSTOCK.COM

ANKETA: MY A UMĚLÁ INTELIGENCE

SURVEY: ARTIFICIAL INTELLIGENCE AND US

Všichni o AI mluví, ale prognózy, co přesně udělá s pracovním trhem, jsou zatím z rodu věštění z křišťálové koule...

Panevropská univerzita začleňuje do výuky práci s umělou inteligencí jako samozřejmou součást moderního vzdělávání. Zároveň se domnívá, že je potřeba se silně zaměřovat i na etickou stránku věci. Aby AI studentům i celé společnosti sloužila a pomáhala, ale nepodporovala lenost a neserióznost. Těší nás, že s tím souhlasí i studenti.

NA NĚKTERÝCH VYSOKÝCH ŠKOLÁCH UŽ BYL DÍKY TOMU, ŽE STUDENTI „KREATIVNĚ“ VYUŽÍVALI AI, ZMĚNĚN SYSTÉM DIPLOMOVÝCH PRACÍ. CO NA TO PANEVROPSKÁ UNIVERZITA?

AI samozřejmě povede ke změně bakalářských, diplomových prací. Ale jde o to, aby kvalita nebyla nahrazena nějakým povídáním o ničem. AI může napsat bakalářku. Když se o ní pak budeme bavit, pozná člověk, jestli jste to opravdu napsal vy nebo AI, jaký je váš podíl na tom, jestli znáte souvislosti. Já vždycky říkám: školství by mělo být o důkazech. Když někdo napíše diplomku, je to nějaký hmatatelný výsledek jeho práce. Jako když zedník postaví jako mistrovskou zkoušku zeď. Dovedností zedníka je postavit zeď, dovedností vysokoškoláka je napsat diplomovou, bakalářskou práci. Což neznámá, že při psaní diplomek nelze AI používat. Ale student by to měl umět zdůvodnit a popsat, v čem mu AI pomohla a jak s ní následně pracoval."

CZ EN

Everyone is talking about it, but forecasts of exactly what it will do to the labour market are still as accurate as fortune telling from a crystal ball...

Even the Pan-European University incorporates work with artificial intelligence in its teaching as an inevitable aspect of modern education. At the same time, we believe it's necessary to focus on the ethical side of this development, so that AI serves students and society as a whole but does not encourage laziness and thoughtlessness. We're glad students seem to agree.



DOC. RNDR.
VLADIMÍR
KRAJČÍK,
PH.D.

REKTOR
RECTOR

AT SOME UNIVERSITIES, THE DISSERTATION SYSTEM HAS ALREADY BEEN TWEAKED DUE TO STUDENTS' "CREATIVE" USE OF AI. WHAT'S THE SITUATION AT THE PAN-EUROPEAN UNIVERSITY?

Of course, AI will lead to changes in bachelor's and master's dissertations. But the point is that quality shouldn't be replaced by garble about nothing. AI can write a dissertation. But when we then discuss it, it's obvious if you or AI wrote it, how much of it you did and whether you know the contexts. I always say: Education should be about evidence. When someone writes a thesis, it is a tangible result of their work. Like when a bricklayer builds a wall as a test of his skill. The skill of a bricklayer is to build a wall, the skill of a university student is to write a dissertation. Which does not mean that AI cannot be used when writing a dissertation. But the student should be able to justify that use and describe how AI helped them and how they put it to work.

POUŽÍVÁTE UMĚLOU INTELIGENCI A CO SI O NÍ MYSLÍTE?

1. S umělou inteligencí se prozatím seznamuji. Zkoušela jsem si ji na jedné práci, ale zatím jsem jí úplně na chuť nepřišla. Je to tím, že neovládám všechny její možnosti a do budoucna se v tom hodlám zlepšit. Ale trochu se jí i bojím. Nechci se nechat připravit o to tvůrčí, co mě na mém oboru baví.

2. Používám ji, ale musím přemýšlet, aby mělo její využití smysl. Teď je velký boom, ale nevím důvod se jí klanět. V mnoha oborech pomůže. Některé profese zruší, protože v nich bude lepší než živý člověk, ale kreativitu nenahradí. Zatím pracuji s tím, co se jí zadá a jak se to přesně nadefinuje. Možná, že je teď velmi lákavá pro netvůrčí lidi, kteří ale chtějí být jako kreativní vnímání. Věřím, že jim vynahradí jejich nedostatek talentu. Až se téhle „novinky“ lidi nabaží a zevšední jim, budeme umělou inteligenci používat se stejnou samozřejmostí jako dnes internet nebo mobily a nikdo z toho žádnou vědu nedělá.

3. AI vnímám jako výpomoc při psaní komerčních textů, při plnění úkolů, zatím ovšem jen na rychlejší sběr dat a fakt. Ta ale po ní stejně musím kontrolovat. Psát klasické texty by ale měl podle mého vysokoškolák postarat – bez této berličky. Nemyslím si, že AI časem nahradí úplně vše. To už by lidé nechtěli dělat vůbec nic a jen se spolehnali na roboty.



1. ANNA KRÁLOVÁ

STUDENTKA
OBORU PODNIKÁNÍ
A MANAGEMENT
BUSINESS AND
MANAGEMENT STUDENT



2. MICHAL MAŠEK

STUDENT
MARKETINGOVÉ
KOMUNIKACE
MARKETING STUDENT



3. NELLY KORQAJOVÁ

STUDENTKA
MAGISTERSKÉHO STUDIA
PROGRAMU EKONOMIKA
A ŘÍZENÍ SLUŽEB SE
SPECIALIZACÍ NA
DIGITÁLNÍ EKONOMIKU
ECONOMICS AND
SERVICE MANAGEMENT
MASTER'S STUDENT
SPECIALIZING IN THE
DIGITAL ECONOMY

DO YOU USE AI AND WHAT'S YOUR OPINION ON IT?

1. I'm just learning about artificial intelligence. I tried to use it on one piece of work, but so far it hasn't left much of an impression. It's because I don't have control over all the options - I intend to improve this in the future. But I'm also a little afraid of AI. I don't want to be deprived of the creative aspects of the subject that I enjoy.

2. I do use it, but I have to think carefully about whether it makes sense. We've seen a big boom in AI, but I see no reason to bow down to it. It will be of help in many fields. It will destroy some professions because it will be better at them than a human being, but it will not replace creativity. For now, it works only with what it is assigned and how precisely that is defined. Perhaps it is very attractive to uncreative people who want to be seen as creative. They believe AI will make up for their lack of talent. When people get fed up with this "new" toy and it becomes commonplace, we will use artificial intelligence as naturally as the Internet or smartphones today, and it won't be a big deal anymore.

3. It helps me when writing commercial texts and when completing tasks, but for now only for collecting data and facts faster. I still have to check things afterwards. In my opinion, a university student should be able to write texts in the "old" way, without assistance. I don't think AI will replace everything one day. People would no longer want to do anything at all and just rely on robots.

FAKTA O UMĚLÉ INTELIGENCI

- 400 milionů lidí, tedy 15 % populace, čeká podle prognóz změna práce
- 2 měsíce stačily, aby Chat GPT nabral 100 milionů uživatelů. Pro srovnání Tik Tok k tomuto číslu potřeboval 9 měsíců, We Chat 1 rok a 2 měsíce, Instagram 2 roky a 9 měsíců, internet 7 let
- 564 megawatthodin denně propálí chatovací program. Pro představu: jedná se o denní spotřebu 73 000 českých domácností. Například celého Zlína
- 100 obrázků vygenerovaných AI zanechává stejnou uhlíkovou stopu jako 10 km jízdy autem

FACTS ABOUT AI

- 400 million people, 15% of the world's population, will have to change job, according to forecasts
- 2 months is the time it took for Chat GPT to reach 100 million users. In comparison, Tik Tok needed 9 months to reach that number, We Chat 1 year and 2 months, Instagram 2 years and 9 months, and the internet 7 years
- 564 megawatt hours is the daily energy consumption for the chat program. For comparison, this is the daily electricity consumption of 73 000 Czech households. That would be the whole of Zlín
- 100 images generated by AI leave a carbon footprint the equivalent of driving a car 10km

PODNIKÁNÍ JE ÚŽASNÝ ZPŮSOB ŽIVOTA

ENTREPRENEURSHIP – A GREAT WAY OF LIFE

Aa DENISA PROŠKOVÁ A PETR KARBAN
SHUTTERSTOCK.COM, ARCHIV MIROSLAVA KURKY

Miroslav Kurka za bezmála 35 let vybuodoval spolu se svým otcem rodinný holding, který čítá na osmdesát firem. Jednou z těch firem, které holding s příznačným názvem PROSPERITA zastřešuje, je i Panevropská univerzita.

CZ EN

Over almost 35 years, Miroslav Kurka has built up a family-owned holding company together with his father, which includes eighty companies. One of the companies in that holding company, the aptly named PROSPERITA, is the Pan-European University.

Panevropská univerzita nabízí bakalářské, navazující magisterské i doktorské studium Podnikání a management, ale i profesionální MBA pro manažery a podnikatele. Dá se podnikání vůbec naučit? Nebo je nejdůležitější ten podnikatelský čich?

Naučit se lze leccos, i manažerské dovednosti, ale stejně jako ve sportu, talentovaní mají lepší výchozí pozici. Důležité jsou ale píle, inteligence a společenská i rodinné prostředí. A velmi dobré je mít zkušenosti a praxi v oboru.

Jeden z průzkumů říká, že mladí lidé s ekonomickým vzděláním upřednostňují před svobodou podnikání kariéru v korporátech, kde mají jisté atraktivní platy a různé bonusy. Čím si to vysvětlujete?

Menší ochotou nést odpovědnost a podřídit život práci a kariéře, menší odvahou riskovat a také lepším sociálním i pracovním hodnocením. Korporát, to je v rámci sociálních bublin určitý status.

Kdy jste vy sám o sobě zjistil, že máte podnikatelského ducha? Nesete si podnikatelské geny po někom z rodiny?

Moji rodiče byli oba podnikaví, oba pracovali v obchodě na různých pozicích, i za socialismu dokázali v rámci své profese velmi dobře organizovat činnost, dobře vyjednávat prodej a v době nedostatku všeho zajistit práci i zboží pro podnik. Krátkou dobu v roce 1968 před normalizací i sami začali podnikat v drobné výrobě. Rodina mé matky navíc pochází ze statku, a tak schopnosti dobrého hospodaření a pracovního nasazení přešly do rodiny bezpochyby i odtud.

“
Za nejdůležitější
ale považuji to,
s čím jsme my
začínali a čeho se
celých těch třicet
pět let držím:
Pracovat s cílem
mít spokojeného
zákazníka
a postupovat
tak, že chci
podnikat i za
deset let.
Motiv rychle
zbohatnout není
ten nejlepší.”

The Pan-European University offers Bachelor's, Master's and Doctoral studies in Entrepreneurship and Management, as well as professional MBAs for managers and entrepreneurs. Is it even possible to learn entrepreneurship? Or is a nose for business most important?

You can learn many things, including management skills, but just like in sport, those with talent have a better launch pad. But diligence, intelligence, social position and family background are all important. And it is also good to have practical experience in your chosen field.

One study indicates that young people with economic-oriented qualifications prefer careers in large corporations over doing business. They are attracted by the pay and various bonuses. Why might this be?

This is down to a lesser willingness to take on responsibility and subordinate life to work and career, risk aversion and also better social and work status. Within certain social bubbles corporate life has a high status.

When did you discover you had an entrepreneurial spirit? Are you after someone in your family?

My parents were both pretty enterprising - they both worked in various positions in trade, and even under socialism they were able to organize activities very well within their professions, negotiate sales and secure work and goods for the company in times when there was a lack of everything. For a short time in 1968, before



“ For me the most important thing is what we started with and what I have stuck to for a whole thirty-five years: To work with the goal of having satisfied customers and to proceed in such a way that I will still be in business ten years from now. The motivation to get-rich-quick is not the best kind. ”

CZ

EN

Jak jste se vůbec dostal k podnikání? Šlo o výsledek nějakého dlouhodobějšího přemýšlení, nebo jste to věděl hned, když se začal lámat režim?

V listopadu 1989 přišla revoluce, bylo to něco úžasného, ta pospolitost lidí na demonstracích a svoboda pojmenovat to, co se dříve nahlas nesmělo... Revoluce je akce naplno – buď anebo. Bylo mi 28 let, tři roky praxe po škole a hned v dubnu 1990 jsme se s otcem a mojí tehdejší manželkou pustili do podnikání v oděvní výrobě. Měl jsem v tu dobu velmi dobré zaměstnání, slušnou kariéru. Nebyl to výsledek dlouhodobější úvahy, ale chuť pustit se do něčeho tajemného, nevyzkoušeného, nového. Tím, že jsme začínali v oboru, ve kterém měl otec dlouholeté zkušenosti, dobré obchodní vazby a navzájem jsme si v rodině důvěřovali, se obavy z neznámého obrousily. Přestěhovali jsem se během měsíce s rodinou a dvěma malými dětmi z Prahy na Ostravsko, kde se nám podařilo pronajmout vhodné prostory. V Praze v tu dobu už bylo skoro vše obsazené, byznys se tam rozjížděl dříve než jinde v republice. V Ostravsku, respektive na Karvinsku jsme byli naopak jedni z prvních podnikatelů. Tady to bylo tehdy ještě pole neorané, s nadsázkou se dá říct, že jsme se tehdy báli nebo styděli říkat, že jsme podnikatelé.

Jak se z malé oděvní firmy stane úspěšný holding s miliardovým majetkem?

Myslím, že nejdůležitější bylo, že jsme věci řešili a dělali intuitivně ve správnou chvíli a správně, v rámci naší situace a našich mož-

normalization, they even started a small-scale production business. My mother's family comes from a farm, so good management and hard work have undoubtedly passed down to me from there.

How did you get into business? Was it the result of long-term consideration or did you know immediately what you wanted to do when the communist regime began to collapse?

The November 1989 revolution was something amazing, the feeling of togetherness people felt at demonstrations and the freedom to say what had previously not been allowed... A revolution is black-and-white event – it is an either-or moment. I was 28 years old and had three years of experience after uni. In April 1990, my father and my wife at the time started a clothing production business. I had a very good job and decent career prospects at the time. The decision was not the result of long-term consideration, but the desire to embark on something enigmatic, untested, new. Since we started off in an area of business where my father had many years of experience and good business links, and as we all trusted each other within the family, the fear of the unknown soon faded away. Within a month, I had moved my family with two small children from Prague to Ostrava where we managed to rent suitable premises. At the time almost

ING. MIROSLAV KURKA

Podnikatel a investor, spoluzakladatel a majitel rodinného holdingu PROSPERITA. Vystudoval VŠE v Praze a vypracoval se až na pozici ředitele finančního odboru. V roce 1990 přesto opustil jistotu zaměstnání a odešel s rodinou za otcem do neznáma na Ostravsko, kde začali pod značkou Tradetex podnikat v oboru pracovní oděvy. V průběhu let vybudovali holding, který dnes spravuje na osmdesát firem v mnoha oborech ekonomiky s majetkem přesahujícím 13 mld. Kč a EBITDA přes 1 mld. Kč. Postupem času zůstalo řízení koncernu jen na Miroslavovi, ale v současnosti se do rodinného podnikání zapojil jeho syn Vladimír.



ING. MIROSLAV KURKA

Entrepreneur and investor, co-founder and owner of the PROSPERITA family-owned holding company. Graduate of the University of Economics in Prague, he worked his way up to the position of director of finance. However, in 1990 he left his secure job and took a leap into the unknown with his family to join his father in Ostrava, where they started a workwear business under the Tradetex brand. Over the years, they have built a holding company that today manages eighty companies in many areas with assets exceeding CZK 13 billion and an EBITDA of over CZK 1 billion. Over time, the management of the concern was left solely to Miroslav, but recently his son Vladimír joined the family business.

ností. Pracovali jsme nad rámec, bez ohledu na čas. První měsíce na Ostravsku jsme bydleli v chatce na Těrlické přehradě, dovolenou jsem si vzal až někdy po pěti letech podnikání, lepší auto jsem si koupil ještě později. A zisk jsme investovali do firmy, uskutečnili jsme nákupy velkých balíků akcií a investice do firem se staly základem pro pozdější vznik našeho koncernu PROSPERITA.

Máte radu pro mladou generaci, která bude rozjíždět podnikání dnes?

Dnešní doba má jiné nároky na začátek podnikání, všude je velká konkurence, podnikatelské příležitosti jsou velmi vzácné. Proto je vhodné začít skromněji a příliš se nezadlužovat, dluh totiž mnohé problémy neřeší, ale

everything in Prague was occupied as business had started there earlier than elsewhere in the country. But on the other hand, we were one of the first businesses to start up in the Ostrava and Karviná areas. It was still virgin territory and it's only a mild exaggeration to say that we were afraid or even ashamed to say we were entrepreneurs.

How does a small clothing company become a successful holding company with assets worth one billion?

I think the most important thing was that we solved issues and did things intuitively at the right moment



násobí. Ideální je mít vedle podnikatelského nápadu kapitál v podobě spřízněného investora. Za nejdůležitější ale považuji to, s čím jsme my začínali a čeho se celých těch třicet pět let držím: Pracovat s cílem mít spokojeného zákazníka a postupovat tak, že chci podnikat i za deset let. Motiv rychle zbohatnout není ten nejlepší. Podstatné je uspokojení ze seberealizace. To je to, co vás žene neustále dopředu. Peníze tu sílu dlouhodobě nemají.

Co byste poradil studentům vaší univerzity, kteří mají podnikatelský nápad a elán, ale ne prostředky?

Aby počkali a nejprve sbírali zkušenosti ve vybraném oboru a stále se v něm vzdělávali do větší hloubky. Současně mohou ze svých prostředků odkládat a kumulovat tak kapitál pro pozdější podnikání. Když máte alespoň nějaký kapitál, kterým svůj podnikatelský záměr podpoříte, je snazší získat prostředky i z jiných zdrojů, ať už jsou to banka, investor nebo třeba rodina. Já vím, dnešní doba chce všechno hned, ale kdo to s podnikáním myslí vážně, měl by raději na pár let zapomenout na dovolenou, volný čas, drahé auto, luxusní bydlení. Podnikání je ve svých začátcích prostě odříkání. A po celou dobu je to neustálý tok problémů. Ale je to úžasný způsob života, kdy vám každý den přináší radost. Pokud se tedy umíte radovat i z maličkostí.

Je lepší vyzkoušet si manažerskou a zaměstnaneckou pozici v nějaké firmě, než se mladí pustí do samostatného podnikání?

Určitě je to velká výhoda, člověk získá zkušenosti, kontakty a větší přehled i finanční zdroje do začátku. Je však třeba zvolit vhodnou společnost pro pracovní praxi. Ze své zkušenosti bych řekl, že je lepší menší společnost, kde existuje pracovní zastupitelnost a lidé se více znají a komunikují. Zkrátka firma, kde jsou těsně zapojeni do jejího života a cílů. ✕

V JEDNÉ PÍSNĚ SE
O OSTRAVĚ ZPÍVÁ: „NEBE
JE VYSOKO, DO PRAHY
DALEKO...“ JE TO MĚSTO,
KTERÉ SE VÁM DOSTANE
POD KŮŽI.

IN ONE SONG THEY SING
ABOUT OSTRAVA: „THE
SKY IS HIGH, IT'S FAR TO
PRAGUE...“ IT'S A CITY
THAT GETS UNDER YOUR
SKIN.

and correctly, within our means and opportunities. We went above and beyond, regardless of time. For the first months in Ostrava we lived in a weekend cottage by the Těrlická dam. Only after five years in business did I take a holiday. I bought a better car even later. We ploughed the profits back into the company, we purchased large bundles of shares, and invested in companies – this became the basis for the subsequent creation of PROSPERITA.

Do you have any advice for the younger generations who want to get into business today?

Today's times pose different challenges when starting a business. There is a lot of competition everywhere, business opportunities are rare. That's why it's advisable to start small and not get into too much debt, as debt does not address many problems, but tends to multiply them. Alongside your business idea it is good to have capital from a sympathetic investor. For me the most important thing is what we started with and what I have stuck to for a whole thirty-five years: To work with the goal of having satisfied customers and to proceed in such a way that I will still be in business ten years from now. The motivation to get-rich-quick is not the best kind. Satisfaction gained from fulfilling your goals is essential. This is what keeps you moving forward. Money does not have that power in the long term.

What advice would you give to students at the university who have a business idea and the drive but not the funds?

To wait and gather experience in their chosen field and continue to deepen their knowledge. At the same time, they might save up and accumulate capital to start a business later on. When you have at least some capital to put behind your business plan, it is easier to get funds from other sources, be it a bank, an investor or even your family. I know, nowadays people want everything straight away, but those who are serious about business should forget about holidays, free time, expensive cars and luxury houses for a few years. You have to give up everything for the sake of the business. And it brings a constant stream of problems, too. But it's a wonderful way of life where every day brings you happiness. If you can appreciate small wins, that is.

Is it better for young people to try out a managerial position in a company before starting their own business?

It definitely puts them at an advantage – you can acquire experience, contacts and a greater insight and sources of funding for a start-up. But you have to choose a suitable company for gaining this experience. From my own experience I would say that small companies are better, enterprises where it's all hands on deck, where people know each other and communicate more. In short, a company where they can be intimately involved in its workings and goals. ✕



ANKETA: CO ČTEME?

Zajímalo nás, jak vypadá „letní knihovnička“ našich pedagogů i studentů.

Bohatí lidé mají malé televize a velké knihovny a chudí mají malé knihovny a velké televize. Tato slova pronesl už před padesáti lety americký spisovatel Zig Ziglar. Zdá se, že platí i v době, kdy se všeobecně zírá do mobilů. Navíc se říká, že lidé z vysokoškolského prostředí, kteří tvrdí, že nečtou, jsou jako ryby, které tvrdí, že je nebaví plavání. Což našťáště není případ naší univerzity.

Aa JANA TRNKOVÁ
SHUTTERSTOCK.COM

SURVEY: WHAT ARE WE READING?

We asked some of our teachers and students about their summer reading.

Rich people have small televisions and large libraries - poor people have small libraries and large televisions - these words were spoken fifty years ago by the American writer Zig Ziglar. This seems to still hold true, even in the age of universal smartphone scrolling. It's also said that people from the further education milieu who say they don't read are like fish who claim they don't enjoy swimming. Fortunately, that's definitely not the case at our university.

V současné době čtu knihu **Hynka Čapka Neviditelné kořeny**. Kniha nás zavádí do dvou klíčových období československých dějin, poválečného roku 1849 a listopadu 1989. V poválečném roce se tato románová kronika odehrává v mém rodném Valašsku – konkrétně Zlíně, v prostředí firmy Baťa. Podnikatelské myšlení, inovace a pracovitost ve firmě Baťa a v Baťově škole práce, to jsou klíčové dovednosti, které jsou inspirativní i pro dnešní mladou generaci. A dějový přesah do listopadu 1989, kdy vysokoškolák Pavel prožívá v Praze sametovou revoluci, to je již období, bez kterého bychom nežili v naší svobodné společnosti. A nemohly by existovat ani soukromé univerzity, jako je ta naše.

DOC. RNDR. VLADIMÍR KRAJČÍK, PH.D.

REKTOR UNIVERZITY
RECTOR

I am currently reading Hynek Čapka's book **Invisible Roots**. The book delves into two key periods of Czechoslovak history - the post-war year 1949 and November 1989. In the post-war year, the story plays out in my native Wallachia - against the background of the Baťa company in Zlín, to be precise. Entrepreneurial thinking, innovation and hard work at the Baťa company and in the Baťa school are key skills that today's younger generations still find inspiring. The plot links into November 1989, when university student Pavel experiences the Velvet Revolution in Prague, an event which, had it not happened, would mean we wouldn't live today in a free society. And private universities like ours wouldn't even exist.

Na dovolené jsem začal číst knihu, kterou jsem dostal na Vánoce. Kniha se jmenuje **Vnitřní svět vítězů**. Autorem je PhDr. **Marian Jelínek**, Ph.D. Jakožto vášnivý sportovec a zároveň i obchodní ředitel je pro mě téma sportovní psychologie, výkonu, koučinku, ale rovněž i vnitřního nastavení, disciplíny, sebepoznání, práce s emocemi, vnitřní odolnosti a dalších oblastí velmi zajímavé. Naše emoce ovlivňují náš vnitřní svět. Přečtení této knihy čtenářům pomůže v pochopení našeho vědomí. Oceňuji příklady z praxe jednotlivých osobností a velmi kvalitní literární zdroje. Je to téma, které je aktuální napříč všemi lidskými činnostmi.

ING. VLADIMÍR DRAGON

OBCHODNÍ ŘEDITEL
PANEVROPSKÉ
UNIVERZITY
PAN-EUROPEAN
UNIVERSITY
COMMERCIAL DIRECTOR

On holiday I started reading a book I got for Christmas. It's called **The Inner World of Winners**. It is by PhDr. **Marian Jelínek**, Ph.D. As a keen athlete and commercial director, the topics of sports psychology, performance, coaching, mindset, discipline, self-knowledge, emotions, internal resilience and other areas are very interesting to me. Our emotions affect our inner world. This book helps readers understand our consciousness. What I found really interesting were examples of individual experience and the high-quality literary sources. It's a topic that's very of-the-moment across all human activities.



V současné době čtu detektivku „**Smrt favorita**“ od **Dicka Francise**. Vzhledem k tomu, že většinu času během výuky věnuji čtení odborných knih o cestovním ruchu a souvisejících tématech, tak o prázdninách či dovolené si ráda dopřeji detektivní a kriminální příběhy. Tyto knihy mi nejen poskytují potřebný odpočinek, ale často v nich také najdu různé kulturní a geografické kontexty, které mohu následně využít při přednáškách. Co se týče oblíbených autorů, kteří mě nikdy nezklamou, jedním z nich je **Agatha Christie**. Její mistrovské detektivky mě nikdy nepřestanou fascinovat a vždy si je ráda přečtu znovu. Její příběhy jsou nejen napínavé a promyšlené. Kdykoliv potřebuji inspiraci nebo jen relaxaci, sáhnu po některé z jejích knih a vždy mě potěší.

ING. IVETA HAMARNEH PH.D.

VEDOUČÍ KATEDRY
CESTOVNÍHO RUCHU
HEAD OF THE TOURISM
DEPARTMENT

I am currently reading a detective story called **Dead Cert** by **Dick Francis**. As I spend most of my time reading professional texts on tourism and related topics for classes, I like to treat myself to detective and crime stories during the holidays. Not only do these books allow me to switch off, but I also often find different cultural and geographical contexts in them that I can then use in my lectures. One author who never disappoints is **Agatha Christie**.

Her masterly detective stories never cease to fascinate me - I always like to reread them. Her stories are exciting and well thought through. Whenever I need inspiration or just to unwind, I reach for one of her books and I am always happy I did.

Momentálně mám rozečteno více knih. Favoritem jsou především japonské komiksy (mangy), kterých mám doma větší sbírku, takže se k nim ráda vracím. Preferuji ty s hororovým žánrem. Mezi mé hodně oblíbené knihy patří saga od amerického spisovatele **Ransoma Riggse**. Jmenuje se **Siroťčinec slečny Peregrinové pro podivné děti** a má celkem 4 díly. Všechny jsem již přečetla a teď jsem se vrátila k prvnímu dílu. Knihy jsou za mě velmi krásně napsány a příběh je skutečně dech beroucí a čtenáře opravdu vtáhne, jako by daný siroťčinec skutečně existoval. Jedná se o fantasy knihu s hororovými a nadpřirozenými prvky. Čtenář v ní najde úplně vše – cestování časem, časové smyčky, kde se opakuje stále jeden a ten samý den, děti se zvláštními schopnostmi, zlé příšery, proti kterým děti bojují a hlavního hrdinu – chlapce, který má vše změnit.

NELLY KORQAJOVÁ

STUDENTKA
MAGISTERSKÉHO
PROGRAMU EKONOMIKA
A ŘÍZENÍ SLUŽEB SE
SPECIALIZACÍ NA
DIGITÁLNÍ EKONOMIKU

MASTER'S STUDENT
IN ECONOMICS AND
SERVICE MANAGEMENT,
SPECIALIZING IN THE
DIGITAL ECONOMY

I have several books on the go right now. My favourites are mainly Japanese comics (manga) - I have a large collection of them at home, so I like to dip back into them. I prefer the horror genre. Among my favourite books is a saga by the American writer **Ransom Riggs**. It's called **Miss Peregrine's Orphanage for Peculiar Children**, and it comes in four parts. I've already read them all once and now I'm back on the first part.

These books are very beautifully written, and the story is truly breathtaking. It really pulls the reader in as if the orphanage in question actually existed. This is a fantasy book with horror and supernatural elements. It really does have a bit of everything in it - time travel, time loops where the same day repeats itself over and over again, children with special abilities, evil monsters the children fight against and the main character - a boy whose task it is to change everything.

Miluji literaturu! Nejraději bych opravdu četla od rána do večera. Nyní mám rozečteny knihy tři, protože si uvědomuji své tři odlišné potřeby, které se v čase mění. První - když potřebuji číst pro radost a relaxaci – většinou romány (nyní **Jih proti Severu od Margaret Mitchell**). Druhou pro to, abych se něco nového dozvěděla – většinou o historii, náboženství nebo psychologii (nyní **Cesta tibetského buddhismu, Jeho Svatost Dalajlama XIV.**). Třetí pak proto, abych se duševně posunula dále – většinou seberozvojevou, psychologickou literaturu (nyní **Finding your own north star** od **Martha Back**).

VIKTORIE KOPEČNÁ

BÝVALÁ STUDENTKA
A MANAŽERKA
KLIENTSKÉHO CENTRA
FORMER STUDENT
AND CLIENT CENTRE
MANAGER

I love literature, I'd like nothing better than to just read from morning till night. Now I always have three books on the go as I recognize my three distinct needs that change over time - 1. When I need to read for pleasure and relaxation - mostly novels (at the moment **Gone with the Wind by Margaret Mitchell**). 2. To learn something new - mostly about history, religion or psychology (i.e. **The Way of Tibetan Buddhism, His Holiness the Dalai Lama XIV**). 3. To advance mentally - mostly self-development, psychological literature (i.e. **Finding your own North Star, Martha Back**).



NEPŘEHLÉDNĚTE NAŠE DNY OTEVŘENÝCH DVEŘÍ

DON'T MISS OUR OPEN DAYS!

Není nad to osobně se přesvědčit, nasát atmosféru, potkat lidi, kterým na několik let s důvěrou svěříte svoji budoucnost. Co vás u nás čeká?

There is nothing better than seeing things for yourself, soaking up atmosphere, meeting people to whom you can entrust your future with confidence. So what can you expect from our open days?

Aa VIKTORIE KOPEČNÁ
📍 PANEVROPSKÁ UNIVERZITA

Naše dny jsou skvělé jak pro ty, kteří o nás nic neví, tak pro jedince, kteří třeba už 100% vědí, že k nám chtějí nastoupit a už se přichází rovnou seznámit s naší komunitou. Protože jsou vždy přítomni lidé z vedení školy, pedagogové i samotní studenti, uchazeči se dozvědí informace ze všech úhlů pohledu.

Navíc k nám často chodí i s celou rodinou nebo skupinkou kamarádů. Uchazeč se může registrovat jeden, ale vzít si s sebou může, kohokoliv chce, vítáme všechny bez rozdílu. Na každém Dni otevřených dveří se setkáváme minimálně s 60 příchozími. V zimních termínech je to i přes 100 lidí. (Registrace je vždy o půlku méně, ale berou s sebou kamarády, rodiče, kteří se neregistrují, i ti od nás dostanou malou pozornost a věnujeme se jim stejně).

1. ČÁST: VŠE ZAČÍNÁ V 16.00

Uchazeči dostanou hned na úvod malý dárek. Poté proběhne hodinová prezentace. Na ní pan obchodní ředitel a prorektor představí univerzitu, naše studijní programy, naši misi a cíle. Vysvětlí vše potřebné o studiu u nás, školním, přijímacím řízení, možnostech praxe, možnostech výjezdů do zahraničí a tak dále. Nechybí zde ani vedoucí jednotlivých kateder, kteří jejich program představí podrobněji. Uchazeči tak mohou nahlédnout do programů více a podle toho se rozhodnout, na co se budou chtít přihlásit.

NEJSME JEN PRO MLADÉ MATURANTY!

Občas přijde třeba tatínek s dcerou a poté se tatínek rozhodne, že začne kombinovaně studovat i on. Obecně máme mnoho kombinovaných studentů – lidí střední generace, které zaujmeme a rozhodnou se dodělat si u nás titul.

CZ EN

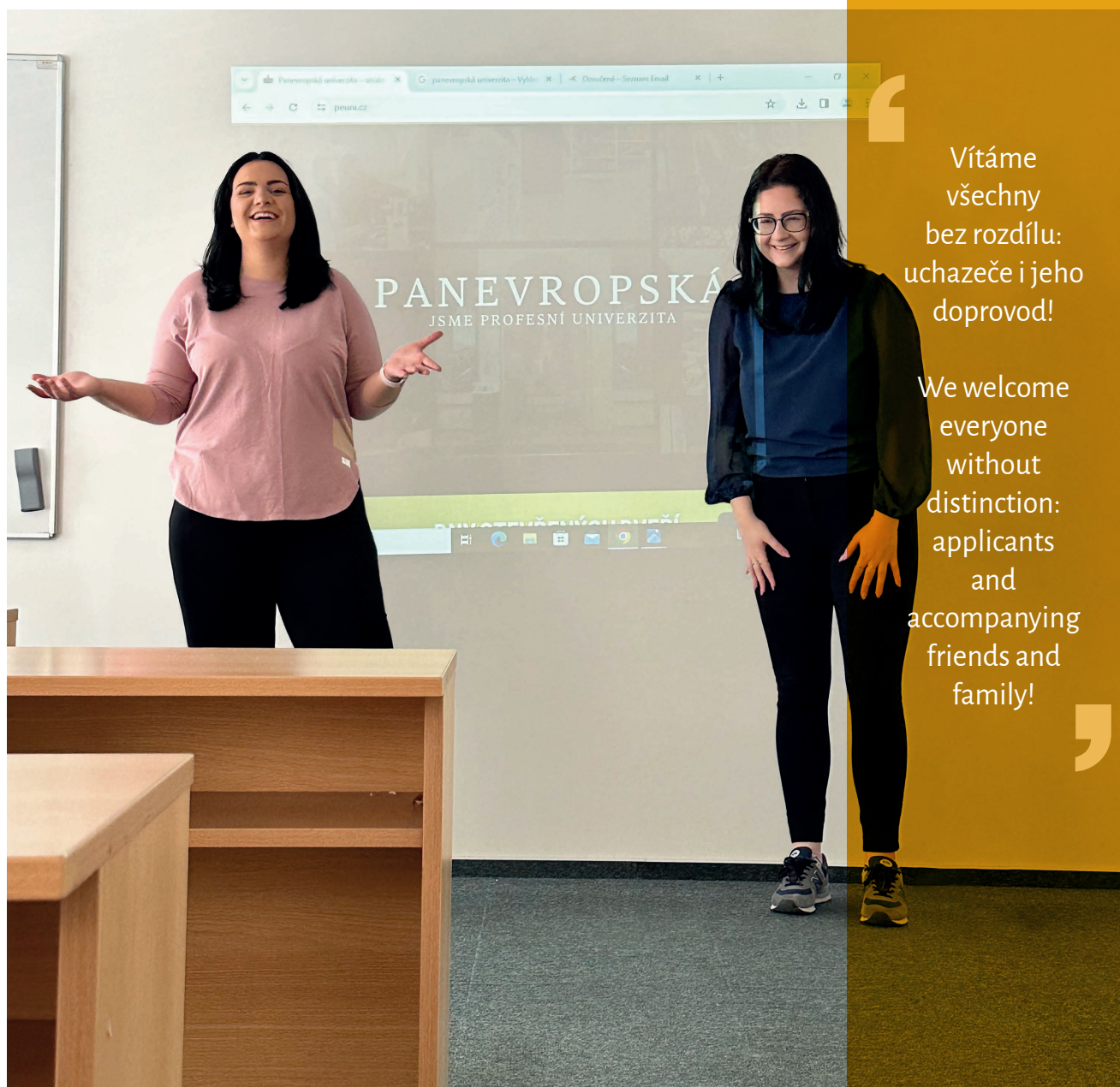
Our open days are great for those who don't know anything about us as well as for individuals who are already 100% certain they want to study here and would like to get to know our community. As members of the university management team, teachers and students themselves are always present, applicants can learn about what we do from all angles. They often arrive with the whole family or a group of friends. An applicant can register themselves but bring with them whoever they like - everyone is welcome. We receive at least 60 visitors at each open day. In winter, there are often over 100 people. (There are always half as many registrations, but applicants bring their friends and parents who don't register. They receive a small gift and we pay them the same attention).

PART 1: START - 16.00

On arrival, applicants receive a small gift. After that comes a one-hour presentation. The business director and the vice-chancellor introduce the university, our courses, our mission and our goals. They explain everything you need to know about studying here - tuition fees, the admissions procedure, internship opportunities, study stays etc. The heads of individual departments also present their courses in more detail. This gives applicants the chance to learn more about courses and decide which they should apply for.

NOT JUST FOR YOUNG HOPEFULS

Sometimes a father, for instance, comes with his daughter, after which it's the father who decides to study while still working. In general, we have a lot of students like these – middle-aged individuals who decide to complete their degree at our university.



Vítáme všechny bez rozdílu: uchazeče i jeho doprovod!

We welcome everyone without distinction: applicants and accompanying friends and family!

2. ČÁST: ČAS NA INDIVIDUÁLNÍ OTÁZKY DO HLOUBKY

Druhá část probíhá po přednášce. Vedoucí kateder jsou k dispozici u stolečků, uchazeči tak za každým mohou zajít a ptát se na všechno, co je zajímavé. Žádná otázka není hloupá! Navíc pouze vedoucí kateder mohou o svém oboru zodpovědět složitější dotazy do hloubky. (Klientské centrum má hlavně obecné informace, a především z pohledu studenta).

3. ČÁST: „TOUR“ PO UNIVERZITĚ S ČLENY KLIENTSKÉHO CENTRA – AKTUÁLNÍMI STUDENTY

Ti provedou uchazeče všemi prostorami univerzity. Tato část je velmi oblíbená, protože sdílejí se svými vrstevníky informace z pohledu studentů. Zase se může kdokoliv ptát na cokoliv. Cesta po škole končí ve společenském centru. ✕

TĚŠÍME SE NA VÁS V TĚCHTO TERMÍNECH

WE LOOK FORWARD TO SEEING YOU ON THE FOLLOWING DATES

6. 11. 2024
4. 12. 2024
15. 1. 2025
29. 1. 2025
12. 2. 2025
26. 2. 2025
26. 3. 2025
21. 5. 2025
11. 6. 2025
3. 9. 2025

PART 2: QUESTION TIME

The second part takes place after the presentation. Heads of department are available at desks and applicants can go to each one and ask anything they like. There are no silly questions! Only the heads of departments can give in-depth answers to more complex questions. (For the most part the Client Centre has general information, and usually from the student's point of view).

PART 3: TOUR OF THE UNIVERSITY WITH A MEMBER OF THE CLIENT CENTRE – CURRENT STUDENTS

Students take applicants on a tour of the university. This is very popular as the students can share their views with their peers. As previously, all questions will be answered. The trip around building ends in the common room. ✕

PILOTOVÁNÍ LETADEL NEJDE „OKECAT“

NO BLUFFING WHEN IT COMES TO BEING A PILOT

Buď to umíte, nebo ne. Tento fakt považuje Jan Zýka za velkou hodnotu. I on sám je absolventem Panevropské univerzity a na „místo činu“ se vrátil jako vedoucí Katedry letecké dopravy.

Either you know what you are doing, or you don't. Jan Zýka puts a lot of store by this saying. He himself is a graduate of the Pan-European University and returned to the “scene of the crime” as head of the Air Transport Department.

Aa MÍLA JORDÁNOVÁ

📄 ARCHIV PANEVROPSKÉ UNIVERZITY, WIKIPEDIE

Lidé „kolem letadel a letišť“ jsou specifická komunita. Pokud jste tomuto prostředí propadli stejně jako on, můžete si na Panevropské univerzitě vybírat ze dvou bakalářských oborů. Jeden je víc provozně ekonomický, druhý, zaměřený na letový provoz, je spíše technicko-provozní.

LETECKÝ TRENAŽÉR

Velkým pomocníkem při výuce je letecký simulátor. Na simulátoru si naši studenti ověřují veškeré načerpané teoretické vědomosti v praxi. Trénují si na něm nejen vzlet a přistání, ale i pilotáž za tmy nebo v nepříznivém počasí, jako jsou prudký vítr, mlha, hustý déšť a celkově zhoršená viditelnost.

KDYŽ CHCETE SKUTEČNĚ PILOTOVAT DOPRAVNÍ LETADLA!

„Kdo se nechce věnovat provozním záležitostem,“ bere si opět slovo Jan Zýka, „ale skutečně chce pilotovat dopravní letadla, může paralelně se studiem programu Letový provoz absolvovat teoretickou část výcviku. Na ni pak navazuje praktickým výcvikem, ideálně u letecké školy DSA nebo F AIR,“ říká Jan Zýka. „Tam je mu teorie, absolvovaná na Panevropské univerzitě, uznána a není nutné několik stovek hodin takzvaně odsedět na učebnách znovu včetně evaluačních testů z jednotlivých předmětů.“ ✕

CZ EN



NAŠI STUDENTI LETECKÉ KATEDRY NA VÝLETĚ V BRATISLAVĚ

STUDENTS OF THE DEPARTMENT OF AVIATION ON A TRIP TO BRATISLAVA

People dealing with planes and airports are a very special community. If you fall in love with this environment as he did, you can choose between two degree courses at the Pan-European University. One is more about the economics of operations, the other is focused on flight operations and is hence more technical.

FLIGHT SIMULATOR

One vital piece of teaching equipment is the flight simulator.

On the simulator students test out the theoretical knowledge they have acquired. They train take-off and landing as well as flying in the dark and in adverse weather conditions such as strong wind, fog, heavy rain and reduced visibility.

WHEN YOU WANT TO ACTUALLY FLY A PLANE!

“Those who don't want to focus on operational matters,” says Jan Zýka, “but actually fly commercial aircraft, can complete the theoretical part of the training in parallel with the Flight Operations course. That is then followed by practical training, ideally at the DSA or F AIR flying schools. There the theory studied at the Pan-European University is recognized and students don't have to spend several hundred hours in class again. That includes tests in the individual subjects.” ✕



DNES – SIMULÁTOR Z ROKU 2024 VERSUS SIMULÁTOR Z ROKU 1909

THEN AND NOW – FLIGHT SIMULATOR FROM 2024 VERSUS FLIGHT SIMULATOR FROM 1909



OBLÉKNI SE DO PANEVROPSKÉ
GET DRESSED IN PAN-EUROPEAN



NÁŠ MERCH JE TADY

NEJEN V SRDCI, ALE I NA TĚLE!

PANEVROPSKOU SI TEĎ MŮŽEŠ VZÍT KAMKOLIV S SEBOU.
NA CHILL, NA KAFE, DO ŠKOLY, DO KLUBU NEBO TŘEBA NA NÁKUP.

OUR NEW MERCH IS HERE

PEUNI IN YOUR HEART... AND ON YOUR BODY!

NOW YOU CAN TAKE THE PEUNI WHEREVER YOU GO.
FOR A CHILLOUT, TO A CAFÉ, TO SCHOOL, TO A CLUB, OR ON YOUR SHOPPING DAY!



TAK CO,
VYHRAJE U TEBE
SOFISTIKOVANÁ
ČERNÁ, NEBO
VESELÁ ŽLTÁ?



SOPHISTICATED
BLACK, OR
CHEERFUL
YELLOW?
THE CHOICE
IS YOURS!



NAVŠTIV E-SHOP [HTTPS://PEUNI.ONOFF.CZ](https://peuni.onoff.cz)
A VYBER SI ORIGINÁLNÍ OUTFIT V BARVÁCH UNIVERZITY!

VISIT OUR NEW ONLINE STORE AT [HTTPS://PEUNI.ONOFF.CZ](https://peuni.onoff.cz)
AND CHOOSE AN ORIGINAL OUTFIT IN UNIVERSITY COLOURS!

FEJETON: POCITY DOMOVA

ESSAY: WHERE IS MY HOME?

Aa JENNIFER FACCINI

📷 LENKA REITEROVÁ, SHUTTERSTOCK.COM

CZ

EN



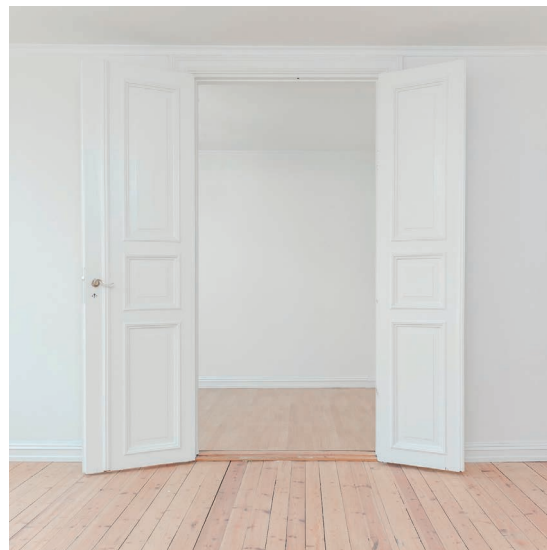
Dřív nebo později se to stane každému: jednoho dne se probudíš a už nejsi doma. Stěny jsou najednou tak holé, na rozdíl od staré ložnice plné fotografií. Postel, ve které jsi vyrůstala, je nahrazena nepříliš pohodlnou matrací. Už není slyšet zvuk maminčina vysavače v 7 ráno ani vůně tátovy kávy. Dokonce i světlo z okna se zdá být slabší a teplota chladnější. Bude to tím pocitem prázdnoty, nikoli hmotností věcí. Vědomě prožívanou a přijímanou bolest, kterou jsem překonala jen s odstupem času, díky velké touze vynořit se a cítit se ve svém já vítána, naslouchána a respektována tou, kým jsem. Praha má při západu slunce v sobě něco magického. Z Hradu tvoří červené střechy spolu s oblohou jeden celek a dodávají městu romantický vzhled. Podél Vltavy, která majestátně protéká centrem hlavního města, ožívá jeho srdce. V dálce se po břehu řeky prochází zamilovaný pár držící se za ruce. Skupinka mladých lidí popíjí pivo a dívka přemýšlí, kde je její domov...

Domovem pro tebe nebudou čtyři stěny, ale pocit spojení s městem, jeho obyvateli, a především se sebou samým. Bude to úsměv cizího člověka. Procházka parkem, ve kterém začneš hledat útočiště, když budeš potřebovat na chvíli vypnout. Kdysi neznámé ulice, na které si nyní uchováš vzpomínky. Každý malý okamžik a každé setkání udělá další tah štetcem na plátně tvého života a ty si pomalu znovu začneš cenit odstínů barev, pokud si to dovolíš. Právě v tichých chvílích samoty začínáme naslouchat šepotům vlastního srdce. ✕

Sooner or later it happens to everyone: one day you wake up and you are no longer at home. The walls are suddenly blank, unlike your old bedroom lined with photographs. The bed you grew up in has been replaced by a rather uncomfortable mattress. You no longer hear the sound of mum's vacuum cleaner at 7 in the morning or smell dad's coffee. Even the light coming through the window seems weaker, the air cooler. It is more a feeling of emptiness rather than actual physical things. Knowingly experienced and accepted pain, which I overcame only with the passage of time due to my desire to emerge and feel welcome, listened to and respected for who I am.

There is something truly magical about Prague at sunset. The red roofs of the Castle merge with the sky, lending the city an idyllic feel. Along the Vltava, flowing majestically through the capital, its heart comes to life. In the distance lovers hold hands as they stroll along the riverbank. A group of young people sip beer, and a girl sits wondering where her home might be...

Home for you will not be four walls, but a feeling of being connected to the city, its inhabitants, and above all with yourself. It will be a stranger's smile. A walk in the park where you seek refuge when you need to switch off for a while. Once alien streets that now evoke cherished memories. Every small moment and every encounter applies another brushstroke to the canvas of your life and you slowly begin to appreciate shades of colour again, if you let them in. It is in those quiet moments of solitude that we begin to listen to the whispers of our own hearts. ✕



BUĎTE VE SPOJENÍ S PANEVROPSKOU UNIVERZITOU

CZ

EN

BAKALÁŘSKÉ STUDIUM (BC.)

- + CESTOVNÍ RUCH A TURISMUS
- + PROVOZ A ŘÍZENÍ LETECKÉ DOPRAVY
- + LETOVÝ PROVOZ
- + PROVOZ A ŘÍZENÍ LETECKÉ DOPRAVY – BEZPILOTNÍ SYSTÉMY – DRONY
- + DIGITÁLNÍ EKONOMIKA A SPOLEČNOST
- + ŘÍZENÍ LIDSKÝCH ZDROJŮ
- + LOKÁLNÍ A GLOBÁLNÍ EKONOMIKA

NAVAZUJÍCÍ MAGISTERSKÉ STUDIUM (ING.)

- + EKONOMIKA A ŘÍZENÍ SLUŽEB – CESTOVNÍ RUCH
- + EKONOMIKA A ŘÍZENÍ SLUŽEB – DIGITÁLNÍ EKONOMIKA
- + PROVOZ A ŘÍZENÍ LETECKÉ DOPRAVY – MANAGEMENT LETECKÝCH PODNIKŮ

PROFESNĚ ORIENTOVANÉ STUDIUM (MBA)

- + MBA REALITY (MBA)

MEZINÁRODNÍ BAKALÁŘSKÉ STUDIUM (BC.)

- + TOURISM (ENGLISH)
- + AIR TRANSPORT (ENGLISH)

BAKALÁŘSKÉ STUDIUM (BC.)

- + PODNIKÁNÍ A MANAGEMENT
- + FINANČNÍ ŘÍZENÍ
- + ÚČETNICTVÍ, DANĚ, CONTROLLING
- + MANAGEMENT
- + PRÁVO V APLIKAČNÍ PRAXI
- + MARKETINGOVÉ KOMUNIKACE
- + BEZPEČNOSTNÍ STUDIA

NAVAZUJÍCÍ MAGISTERSKÉ STUDIUM (ING. A MGR.)

- + PODNIKÁNÍ A MANAGEMENT
- + MARKETINGOVÉ KOMUNIKACE
- + OBCHODNĚPRÁVNÍ STUDIA

DOKTORSKÉ STUDIUM (PH.D.)

- + PODNIKÁNÍ A MANAGEMENT

PROFESNĚ ORIENTOVANÉ STUDIUM (MBA)

- + PROFESIONÁLNÍ MBA PRO MANAŽERY A PODNIKATELE
- + MBA PHOTO
- + MBA EXCELLENCE

MEZINÁRODNÍ BAKALÁŘSKÉ STUDIUM (BC.)

- + ENTREPRENEURSHIP AND MANAGEMENT (ENGLISH)

FAKULTA:
VYSOKÁ
ŠKOLA
OBCHODNÍ
(PRAHA)

FACULTY:
BUSINESS
SCHOOL
(PRAGUE)



WWW.PEUNI.CZ

FAKULTA:
VYSOKÁ
ŠKOLA
PODNIKÁNÍ
A PRÁVA
(PRAHA,
OSTRAVA)

FACULTY:
SCHOOL OF
BUSINESS
AND LAW
(PRAGUE,
OSTRAVA)

STAY IN TOUCH WITH THE PAN-EUROPEAN UNIVERSITY

BACHELOR'S DEGREES (BC.)

- + TOURISM AND TRAVEL MANAGEMENT
- + OPERATION AND MANAGEMENT OF AIR TRANSPORT
- + FLIGHT OPERATIONS
- + OPERATION AND MANAGEMENT OF AIR TRANSPORT - UNMANNED SYSTEMS - DRONES
- + DIGITAL ECONOMY AND SOCIETY
- + HUMAN RESOURCE MANAGEMENT
- + LOCAL & GLOBAL ECONOMY

MASTER'S DEGREES (ING.)

- + ECONOMY AND SERVICE MANAGEMENT – TOURISM
- + ECONOMY AND SERVICE MANAGEMENT – DIGITAL ECONOMY
- + OPERATION AND MANAGEMENT OF AIR TRANSPORT – MANAGEMENT OF AVIATION COMPANIES

PROFESSIONALLY ORIENTED STUDY (MBA)

- + MBA REAL ESTATE (MBA)

INTERNATIONAL BACHELOR'S DEGREES (BC.)

- + TOURISM (ENGLISH)
- + AIR TRANSPORT (ENGLISH)

BACHELOR'S DEGREES (BC.)

- + ENTREPRENEURSHIP & MANAGEMENT
- + FINANCIAL MANAGEMENT
- + ACCOUNTANCY, TAX, CONTROLLING
- + MANAGEMENT
- + LAW IN APPLICATION PRACTISE
- + MARKETING COMMUNICATIONS
- + SECURITY STUDIES

MASTER'S DEGREES (ING. A MGR.)

- + ENTREPRENEURSHIP & MANAGEMENT
- + MARKETING COMMUNICATIONS
- + COMMERCIAL LAW STUDIES

DOCTORATES (PH.D.)

- + ENTREPRENEURSHIP & MANAGEMENT

PROFESSIONALLY ORIENTED COURSES (MBA)

- + PROFESSIONAL MBA FOR MANAGERS AND ENTREPRENEURS
- + MBA PHOTO
- + MBA EXCELLENCE

INTERNATIONAL BACHELOR'S DEGREE (BC.)

- + ENTREPRENEURSHIP AND MANAGEMENT (ENGLISH)



PANEVROPSKÁ
UNIVERZITA

STUDENTSKÉ UDÁLOSTI 2024–2025

STUDENT EVENTS 2024–2025



SEZNAMOVÁK PEUNI 2023
MÁCHOVO JEZERO (CAMP BORNÝ)
PEUNI FRESHERS MEET-UP 2023
LAKE MÁCHA (CAMP BORNÝ)

6. - 9. ZÁŘÍ 2024
6 TO 9
SEPTEMBER
2024

WELCOME PARTY
PEUNI OSTRAVA

ZÁŘÍ / ŘÍJEN 2024
SEPTEMBER / OCTOBER 2024



WELCOME PARTY
PEUNI PRAGUE

ZÁŘÍ 2024
SEPTEMBER 2024



LYŽÁK PEUNI
PEUNI SKI CAMP

JARO 2025
SPRING 2025



PEUNI PARTYPLES V PRAZE
PEUNI PARTY BALL IN PRAGUE

PROSINEC 2024
DECEMBER 2024



BOAT PARTY PEUNI
PEUNI BOAT PARTY

KVĚTEN 2025
MAY 2025



UDÁLOSTI POŘÁDÁ
EVENTS ORGANISED BY:
PARTYSTUDENT.CZ